20.05.2025 16:32:06
ΨΗΦΙΑΚΑ
ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ
ΑΠΟ
VARVARA ZACHARAKI

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

20 Μαΐου 2025 | ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ | Αρ. Φύλλου **2444**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 7789

Έγκριση Κανονισμού του Κοινού Διδακτορικού Προγράμματος του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και του Πανεπιστημίου Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου (BLCU), Κίνα.

Η ΣΥΓΚΛΗΤΟΣ ΤΟΥ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του π.δ. 83/1984 «Ίδρυση Πανεπιστημίου Αιγαίου, Ιονίου Πανεπιστημίου και Πανεπιστημίου Θεσσαλίας» (Α' 31),

β) του άρθρου 1 του ν. 3255/2004 «Ρυθμίσεις θεμάτων όλων των εκπαιδευτικών βαθμίδων» (Β' 138),

γ) του π.δ. 79/2013 «Ίδρυση Σχολών, κατάργηση Τμήματος, μετονομασία Τμήματος, συγχώνευση ειδικεύσεων στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο» (Α' 119),

δ) του ν. 4559/2018 «Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Ιόνιο Πανεπιστήμιο και άλλες διατάξεις» (Α' 142).

2. Την υπό στοιχεία 159130/Ζ1/20.11.2020 (Β' 5312) απόφαση του Υφυπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων περί μετονομασίας της Σχολής Ιστορίας και Μετάφρασης-Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.

3. Τον ν. 4957/2022 «Νέοι Ορίζοντες στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα: Ενίσχυση της ποιότητας, της λειτουργικότητας και της σύνδεσης των Α.Ε.Ι. με την κοινωνία και λοιπές διατάξεις» (Α' 141) και ιδιαίτερα τα άρθρα 90 και 91.

4. Το άρθρο 78 του ν. 4727/2020 «Ψηφιακή Διακυβέρνηση [Ενσωμάτωση στην Ελληνική Νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/2102 και της Οδηγίας (ΕΕ) 2019/1024] Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες [Ενσωμάτωση στο Ελληνικό Δίκαιο της Οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972] και άλλες διατάξεις» (Α' 184).

5. Την υπ' αρ. 1353/26.03.2024 (Υ.Ο.Δ.Δ. 322) διαπιστωτική πράξη της Αντιπρυτάνεως Ακαδημαϊκών Υποθέσεων, Διεθνών Σχέσεων και Εξωστρέφειας του Ιονίου Πανεπιστημίου για την εκλογή Πρύτανη και τεσσάρων Αντιπρυτάνεων στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο.

6. Την υπ' αρ. 3776/06.09.2024 (Β' 5146, διόρθωση σφάλματος Β' 5375) πράξη του Πρύτανη του Ιονίου Πανεπιστημίου περί καθορισμού τομέων ευθύνης και αρμοδιοτήτων που μεταβιβάζονται στους Αντιπρυτάνεις του Ιονίου Πανεπιστημίου - Σειρά αναπλήρωσης του Πρύτανη του Ιονίου Πανεπιστημίου.

7. Την υπ' αρ. 4823/13.11.2024 πράξη του Πρύτανη με θέμα «4η Ανασυγκρότηση της Πανεπιστημιακής Συγκλήτου του Ιονίου Πανεπιστημίου, ακαδ. έτους 2024-2025».

8. Τον Κανονισμό Διδακτορικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου (Β' 3785/2023).

9. Τον Κανονισμό Διδακτορικών Σπουδών του Τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου (Β' 6993/2023).

10. Την εισήγηση της από 02.04.2025/18ης συνεδρίασης της Συνέλευσης του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας, που αφορά στην έγκριση του Κανονισμού και τις Κατευθυντήριες Γραμμές Λειτουργίας του Κοινού Διδακτορικού Προγράμματος (Διπλό πτυχίο) στον Πολιτισμό και την Πολιτιστική Κληρονομιά, τη Σινολογία και τις Κινεζικές Σπουδές, και τη Μετάφραση και Διερμηνεία/«Cultural and Cultural Heritage Studies, Sinology and Chinese Studies and Translation and Interpreting Studies».

11. Το γεγονός ότι από την παρούσα απόφαση δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

12. Το γεγονός ότι οι διατάξεις της παρούσας δεν αφορούν σε διοικητική διαδικασία για την οποία υπάρχει υποχρέωση καταχώρισης στο «ΕΜΔΔ-ΜΙΤΟΣ».

Εγκρίνουμε τον Κανονισμό και τις Κατευθυντήριες Γραμμές Λειτουργίας του Κοινού Διδακτορικού Προγράμματος (Διπλό πτυχίο) στον Πολιτισμό και την Πολιτιστική Κληρονομιά, τη Σινολογία και τις Κινεζικές Σπουδές, και τη Μετάφραση και Διερμηνεία, όπως ακολουθεί στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα αντίστοιχα:

«Κανονισμός και Κατευθυντήριες Γραμμές Λειτουργίας Κοινό Διδακτορικό Πρόγραμμα (Διπλό πτυχίο) στον Πολιτισμό και την Πολιτιστική Κληρονομιά, τη Σινολογία και τις Κινεζικές Σπουδές, και τη Μετάφραση και Διερμηνεία

Άρθρο 1
Προοίμιο

1.1 Σκοπός και Στόχοι

Με το Ειδικό Πρωτόκολλο Συνεργασίας της 26ης Απριλίου 2024 μεταξύ του Ιονίου Πανεπιστημίου (ΙΠ) της Ελ-

λάδας και του Πανεπιστημίου Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου (BLCU) της Κίνας, το οποίο εγκρίθηκε στις 10 Απριλίου 2024, από τη Συνέλευση του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου και στη συνέχεια από τη 18η συνεδρίαση της Συγκλήτου του Ιονίου Πανεπιστημίου της 27ης Ιουνίου 2024 και συντάχθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας, του ν. 4957/2022 «Νέοι Ορίζοντες στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα: Ενίσχυση της ποιότητας, της λειτουργικότητας και της σύνδεσης των Α.Ε.Ι. με την κοινωνία και λοιπές διατάξεις» (Α’ 141), και του Κανονισμού Διδακτορικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου (Β’ 3785) και του Τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου (Β’ 6993), τα δύο συνεργαζόμενα ιδρύματα συμφώνησαν να διεξάγουν Κοινό Διδακτορικό Πρόγραμμα στον Πολιτισμό και την Πολιτιστική Κληρονομιά, τη Σινολογία και τις Κινεζικές Σπουδές, και τη Μετάφραση και Διερμηνεία, με συνεπίβλεψη της έρευνας διδακτορικών φοιτητών, τη διοργάνωση εξετάσεων και την απονομή διπλού διδακτορικού διπλώματος.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ειδικού Πρωτοκόλλου Συνεργασίας της 26ης Απριλίου 2024, ο παρών κανονισμός ρυθμίζει την ακαδημαϊκή, διοικητική και οργανωτική λειτουργία του διδακτορικού προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων των μαθημάτων, της εκπόνησης της διδακτορικής διατριβής, των διαδικασιών και κάθε άλλου σχετικού θέματος. Το Κοινό Διδακτορικό Πρόγραμμα ευθυγραμμίζεται με τις αρχές του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης και τα διεθνή πρότυπα για τη διδακτορική κατάρτιση. Στόχος του είναι να προσελκύσει ταλαντούχους υποψηφίους διδάκτορες παγκοσμίως και να τους παρέχει ένα ισχυρό, διεπιστημονικό ερευνητικό περιβάλλον που καλύπτει τόσο την Ευρώπη όσο και την Κίνα. Οι απόφοιτοι του προγράμματος θα συμβάλουν στην επιστημονική γνώση και θα είναι εξοπλισμένοι να εργαστούν διεθνώς, καθώς το 2 πτυχίο που απονέμεται αναγνωρίζεται πλήρως τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και στην Κίνα χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις. Το Ειδικό Πρωτόκολλο μεταξύ ΙΠ και BLCU, που διέπει αυτό το πρόγραμμα, έχει εγκριθεί από τα αρμόδια όργανα και των δύο ιδρυμάτων.

1.2 Κοινό Πλαίσιο Πτυχίων

Με την ολοκλήρωση όλων των απαιτήσεων του κοινού διδακτορικού προγράμματος, ο υποψήφιος θα λάβει διδακτορικό δίπλωμα, ένα από κάθε ίδρυμα (διπλό διδακτορικό δίπλωμα) λαμβάνοντας, στην πραγματικότητα, δύο διδακτορικά διπλώματα, ένα από το ΙΠ και ένα από το BLCU.

Μία ενιαία διδακτορική διατριβή και διαδικασία εξέτασης θα απαιτηθεί και για τα δύο πτυχία, πρόβλεψη που αποδεικνύει εν τοις πράγμασι την κοινή φύση του προγράμματος. Τα δύο Πανεπιστήμια, μέσω αυτού του προγράμματος, επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να τηρούν όλους τους ισχύοντες κανονισμούς και τα πρότυπα ποιότητας της Ελλάδας, της Κίνας και των ευρωπαϊκών κατευθυντήριων γραμμών για τα κοινά προγράμματα κατά την εκτέλεση του Πρωτοκόλλου.

Άρθρο 2
Διοίκηση και Διαχείριση

2.1 Θεσμικές Αρμοδιότητες

Το ΙΠ και το BLCU μοιράζονται την ευθύνη για την ακαδημαϊκή και διοικητική εποπτεία του κοινού προγράμματος. Το πρόγραμμα θα επιβλέπεται από την Επιτροπή Κοινού Προγράμματος (ΕΚΠ), η οποία αποτελείται από δύο (συν)διευθυντές/συντονιστές προγράμματος, έναν από το ΙΠ και έναν από το BLCU. Η ΕΚΠ είναι υπεύθυνη για τη στρατηγική κατεύθυνση, την παρακολούθηση της εφαρμογής του προγράμματος και την επίλυση ακαδημαϊκών ή διοικητικών θεμάτων που προκύπτουν.

2.2 Λήψη Αποφάσεων

Οι βασικές αποφάσεις σχετικά με το πρόγραμμα (όπως η εισαγωγή, η δομή του προγράμματος σπουδών, οι σημαντικές αλλαγές πολιτικής και οι διαδικασίες εξέτασης) λαμβάνονται από κοινού με συναίνεση όποτε είναι δυνατόν. Και τα δύο συνεργαζόμενα ιδρύματα συμφωνούν να διαβουλεύονται και να ακολουθούν κοινή γραμμή για θέματα που επηρεάζουν τα βασικά στοιχεία του προγράμματος (πρότυπα εισαγωγής, απαιτήσεις πτυχίου, κ.λπ.). Κάθε συνεργαζόμενο ίδρυμα θα ορίσει επίσης μέσω του αντίστοιχου διευθυντή/συντονιστή του, Προσωπικό Υποστήριξης του Προγράμματος για να διαχειρίζεται την καθημερινή διοικητική σύνδεση, την υποστήριξη των φοιτητών και τον συντονισμό μεταξύ των δύο ιδρυμάτων.

2.3 Διοικητικός Συντονισμός και Επικοινωνία

Διοικητικά καθήκοντα όπως η εγγραφή φοιτητών, η τήρηση φοιτητικών αρχείων και η έκδοση φοιτητικής ταυτότητας θα αποτελέσουν αντικείμενο συντονισμού. Οι φοιτητές θα είναι εγγεγραμμένοι τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU κατά τη διάρκεια των σπουδών τους, απολαμβάνοντας τη φοιτητική ιδιότητα και στα δύο ιδρύματα. Το BLCU θα λειτουργεί ως το Επικεφαλής Διοικητικά Ίδρυμα για τον συντονισμό εργασιών όπως η παρακολούθηση εγγραφών, αλλά και τα δύο ιδρύματα θα μοιράζονται δεδομένα και πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο των φοιτητών. Όλα τα προσωπικά δεδομένα των φοιτητών θα ανταλλάσσονται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων και με τη συγκατάθεση του φοιτητή.

Επιπλέον, και τα δύο συνεργαζόμενα ιδρύματα ενημερώνονται μεταξύ τους για οποιοδήποτε θέμα σχετίζεται με τη λειτουργία του διδακτορικού προγράμματος και την πρόοδο της διδακτορικής έρευνας και των υποψηφίων διδακτόρων. Συγκεκριμένα, ανταλλάσσονται πληροφορίες το συντομότερο δυνατό και το αργότερο 6 εβδομάδες (εκτός των επίσημων αργιών) πριν από την εξέταση της διδακτορικής διατριβής σχετικά με: α) εάν ο υποψήφιος έχει ολοκληρώσει ή όχι το πρόγραμμα διδακτορικών σπουδών, β) αποδοχή/συγκατάθεση από κάθε ίδρυμα για την εξέταση της διδακτορικής διατριβής, και γ) έγκριση από κάθε φορέα της σύνθεσης της κοινής εξεταστικής επιτροπής.

Κάθε ίδρυμα-εταίρος ορίζει ένα Ινστιτούτο/Κέντρο υπεύθυνο για αυτήν την επικοινωνία:

- Στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο (ΙΠ):

Μονάδα: Ελληνικό Κέντρο Σινολογίας/ΠΑΚΕΚ, Ιόνιο Πανεπιστήμιο

Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: hsc@ionio.gr

- Στο Πανεπιστήμιο Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου (BLCU):

Μονάδα: Παγκόσμιο Κέντρο Σινολογίας/Πανεπιστήμιο Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου

Τηλέφωνο 1: 053286995929

Τηλέφωνο 2: 19969980620

Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: sinology@blcu.edu.cn

2.4 Κανονιστική Συμμόρφωση

Η λειτουργία του προγράμματος θα τηρεί τους εσωτερικούς κανονισμούς τόσο του ΙΠ όσο και του BLCU που διέπουν τις διδακτορικές σπουδές. Όπου υπάρχουν διαφορές μεταξύ των δύο ρυθμιστικών πλαισίων, η Επιτροπή Κοινού Προγράμματος αναπτύσσει εναρμονισμένες διαδικασίες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό ή σε παράρτημα του, για να διασφαλίσει ότι το πρόγραμμα πληροί όλες τις απαιτήσεις ταυτόχρονα. Και τα δύο Πανεπιστήμια δεσμεύονται να τηρούν τους εθνικούς τους νόμους για την τριτοβάθμια εκπαίδευση και τυχόν εγκρίσεις που απαιτούνται από τα Υπουργεία ή τις αρμόδιες αρχές για ένα κοινό πρόγραμμα σπουδών. Η εφαρμογή του προγράμματος θα επανεξετάζεται τακτικά σε κοινές συναντήσεις για να διασφαλιστεί η συνεχής συμμόρφωση και η ποιότητα.

Άρθρο 3
Προϋποθέσεις Εισαγωγής

3.1 Κριτήρια Επιλεξιμότητας

Οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν τα κριτήρια εισαγωγής διδακτορικών φοιτητών τόσο του ΙΠ [Κανονισμός Διδακτορικών Σπουδών Ιονίου Πανεπιστημίου (Β’ 3785)] όσο και του Τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας (ΤΞΓΜΔ) του Ιονίου Πανεπιστημίου (ΦΕΚ Β’ 6993/2031/23.12.2023) και των αντιστοίχων του BLCU. Αυτό κατ’ ελάχιστον σημαίνει κατοχή μεταπτυχιακού διπλώματος (ή ισοδύναμου μεταπτυχιακού τίτλου) από πιστοποιημένο ίδρυμα, που αναγνωρίζεται τόσο από το ΙΠ όσο και από το BLCU ως ισοδύναμο με τα δικά τους μεταπτυχιακά. Το πεδίο του προηγούμενου πτυχίου θα πρέπει να είναι σχετικό με την επιδιωκόμενη ερευνητική περιοχή της διδακτορικής διατριβής. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, διακεκριμένοι υποψήφιοι που κατέχουν μόνο προπτυχιακό τίτλο σπουδών μπορούν να γίνουν δεκτοί εφόσον επιτρέπεται από τους κανονισμούς και των δύο ιδρυμάτων και εφόσον οι υποψήφιοι έχουν επιδείξει εξαιρετικές ερευνητικές ικανότητες. Ωστόσο, τυχόν πρόσθετα μαθήματα ή σχετικές απαιτήσεις για τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να πληρούν τόσο τα ελληνικά όσο και τα κινεζικά ακαδημαϊκά πρότυπα.

Οι υποψήφιοι πρέπει να αποδείξουν επάρκεια στα αγγλικά (καθώς τα αγγλικά είναι η γλώσσα εργασίας του κοινού προγράμματος). Θα πρέπει να είναι σε θέση να διαβάζουν ακαδημαϊκή βιβλιογραφία, να γράφουν επιστημονικές εργασίες και να υποστηρίζουν μια διδακτορική διατριβή στα αγγλικά. Η επάρκεια στην αγγλική τεκμαίρεται με ένα έγκυρο πιστοποιητικό γλωσσομάθειας (π.χ. IELTS, TOEFL ή Cambridge English) σε υψηλό επίπεδο ή πτυχίο από πρόγραμμα που διδάσκεται στα αγγλικά. Εάν ένας υποψήφιος δεν μπορεί να παράσχει επίσημο πιστοποιητικό αγγλικών, μια κοινή επιτροπή από το ΙΠ και το BLCU (με τουλάχιστον έναν εκπρόσωπο από κάθε ίδρυμα) θα αξιολογήσει την επάρκεια στα αγγλικά του αιτούντος, για παράδειγμα μέσω συνέντευξης ή εσωτερικής εξέτασης. Επιπλέον, οι αιτούντες που δεν είναι φυσικοί ομιλητές της ελληνικής ή της κινεζικής πρέπει να είναι πρόθυμοι να αποκτήσουν βασικές επικοινωνιακές δεξιότητες στη γλώσσα της χώρας υποδοχής για την καθημερινή ζωή και την ένταξη, αν και αυτό δεν είναι προϋπόθεση εισδοχής, αλλά μάλλον προσδοκία με στόχο την πολιτιστική προσαρμογή. Οι υποψήφιοι πρέπει να διαθέτουν ισχυρό ακαδημαϊκό υπόβαθρο, με αποδεδειγμένη αριστεία σε προηγούμενες σπουδές. Η προηγούμενη ερευνητική εμπειρία, οι δημοσιεύσεις ή άλλα στοιχεία επιστημονικού ενδιαφέροντος θα επηρεάσουν θετικά τη διαδικασία επιλογής. Οι υποψήφιοι αναμένεται επίσης να πληρούν οποιεσδήποτε ειδικές προϋποθέσεις για το πρόγραμμα που τυχόν ορίζονται από το ΙΠ και το BLCU.

3.2 Διαδικασία Αίτησης

Οι υποψήφιοι φοιτητές θα υποβάλουν, εντός του χρονοδιαγράμματος της πρόσκλησης ενδιαφέροντος, κοινό φάκελο αίτησης σύμφωνα με τον Κανονισμό Διδακτορικών Σπουδών του Τμήματος Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου (ΦΕΚ Β’ 6993/23.12.2023) και του BLCU, το οποίο θα εξεταστεί και από τα δύο Πανεπιστήμια. Οι προθεσμίες και οι διαδικασίες υποβολής αιτήσεων συντονίζονται μεταξύ ΙΠ και BLCU. Ο φάκελος της αίτησης πρέπει να υποβληθεί στα αγγλικά (με επίσημες μεταφράσεις τυχόν εγγράφων που δεν είναι στα αγγλικά). Απαιτούνται τα ακόλουθα έγγραφα:

Αντίγραφα διπλωμάτων για όλα τα προηγούμενα πτυχία (προπτυχιακό και μεταπτυχιακό) μαζί με επίσημα αντίγραφα των αρχείων που περιγράφουν αναλυτικά τα μαθήματα και τους βαθμούς. Τα πτυχία πρέπει να είναι επικυρωμένα και, εάν χρειάζεται, να συνοδεύονται από πιστοποιητικά αναγνώρισης όπως/αν απαιτείται από τις αντίστοιχες χώρες.

Αποδεικτικό επάρκειας της αγγλικής γλώσσας (εξαιρουμένων των φυσικών ομιλητών και των πτυχιούχων αγγλόφωνων προγραμμάτων).

Προσωπική δήλωση ή συνοδευτική επιστολή που να εξηγεί τα ερευνητικά ενδιαφέροντα του αιτούντος, τους λόγους συμμετοχής του στο πρόγραμμα και τον τρόπο με τον οποίο το υπόβαθρό του τον προετοιμάζει για διδακτορική έρευνα.

Μια προκαταρκτική ερευνητική πρόταση (συμπεριλαμβανομένης της πρωτογενούς βιβλιογραφίας) που περιγράφει το επιδιωκόμενο ερευνητικό πεδίο και θέμα, τους στόχους, τη μεθοδολογία και τη σημασία. Αυτή η πρόταση θα πρέπει να είναι υλοποιήσιμη και να ευθυγραμμίζεται με την εμπειρογνωμοσύνη που είναι διαθέσιμη και στα δύο ιδρύματα και θα καταγράφεται στον φάκελο του υποψηφίου διδάκτορα. Οποιαδήποτε τροποποίηση απαιτεί τη σύμφωνη γνώμη των δύο συνεπιβλεπόντων και πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς κάθε ιδρύματος. Μία (1) τουλάχιστον συστατική επιστολή από ακαδημαϊκούς ή

επαγγελματίες που μπορούν να πιστοποιήσουν τα προσόντα του αιτούντος για διδακτορικές σπουδές. Κατά προτίμηση, τουλάχιστον η μία επιστολή θα πρέπει να προέρχεται από καθηγητή ή επιβλέποντα έρευνας που έχει συνεργαστεί στο παρελθόν με τον αιτούντα.

Ένα πρόσφατο βιογραφικό σημείωμα που περιγράφει λεπτομερώς το ακαδημαϊκό υπόβαθρο, την ερευνητική εμπειρία, τις δημοσιεύσεις (εάν υπάρχουν) και οποιαδήποτε επαγγελματική εμπειρία σχετική με τον ερευνητικό τομέα.

Αντίγραφο έγκυρου διαβατηρίου (και για υποψηφίους Έλληνες/πολίτες της ΕΕ: ταυτότητα) και πρόσφατη φωτογραφία μεγέθους διαβατηρίου για λόγους ταυτοποίησης.

(Προαιρετικό) Οποιαδήποτε πρόσθετη τεκμηρίωση σχετική με το συγκεκριμένο πεδίο ή πηγή χρηματοδότησης (π.χ. χαρτοφυλάκιο εργασίας, βαθμολογίες εξετάσεων GRE, αποδεικτικό χρηματοδότησης εάν αυτοχρηματοδοτείται κ.λπ.).

Όλα τα έγγραφα της αίτησης θα υποβληθούν μέσω της καθορισμένης διαδικτυακής πύλης ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις διευθύνσεις που καθορίζονται και από τα δύο Πανεπιστήμια, όπως περιγράφεται στην πρόσκληση υποβολής αιτήσεων. Εκπρόθεσμες ή ελλιπείς αιτήσεις δεν θα ληφθούν υπόψη.

Κατά τη διαδικασία εισαγωγής, το πεδίο και το θέμα της διδακτορικής διατριβής θα καθοριστεί και στα δύο συνεργαζόμενα ιδρύματα και θα καταγραφεί στο αρχείο κάθε διδακτορικού φοιτητή. Οποιαδήποτε τροποποίηση απαιτεί τη σύμφωνη γνώμη των δύο συνεπιβλεπόντων καθηγητών και πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε κάθε ίδρυμα.

3.3 Διαδικασία Επιλογής

Η επιλογή των υποψηφίων γίνεται από κοινού. Μια Επιτροπή Κοινής Εισαγωγής (ΕΚΕ) αποτελούμενη από τους δύο διευθυντές/συντονιστές του προγράμματος και ένα μέλος ΔΕΠ από το ΙΠ και από το BLCU, υποστηριζόμενη από τις αντίστοιχες γραμματείες σε ΙΠ και BLCU, θα αξιολογήσει κάθε αίτηση. Η διαδικασία αξιολόγησης περιλαμβάνει:

Έλεγχος εγγράφων: Επαλήθευση της επιλεξιμότητας και αξιολόγηση του ακαδημαϊκού υποβάθρου και της ποιότητας της ερευνητικής πρότασης.

Συνέντευξη: Οι υποψήφιοι που θα επιλεγούν θα προσκληθούν σε συνέντευξη που θα διεξαχθεί στα αγγλικά (με φυσική παρουσία ή μέσω τηλεδιάσκεψης). Η συνέντευξη θα διεξαχθεί από τα μέλη της ΕΚΕ, η οποία θα αξιολογήσει την ερευνητική ικανότητα του υποψηφίου, τις γνώσεις επί του θέματος, τις επικοινωνιακές δεξιότητες στα αγγλικά και τα κίνητρα για την είσοδο στο κοινό πρόγραμμα. Η συνέντευξη μπορεί επίσης να διερευνήσει τη σκοπιμότητα της προτεινόμενης έρευνας και τις προσδοκίες του υποψηφίου.

Τελική έγκριση: Οι υποψήφιοι που προτείνονται από την ΕΚΕ πρέπει να εγκριθούν από τις αρμόδιες αρχές σε κάθε Πανεπιστήμιο (π.χ. την επιτροπή του τμήματος για τις διδακτορικές σπουδές, τη συνέλευση του τμήματος ή ισοδύναμο όργανο). Μια προσφορά εισδοχής είναι τελική μόνο όταν και το ΙΠ και το BLCU έχουν δώσει έγκριση. Στη συνέχεια, οι υποψήφιοι θα λάβουν επίσημες επιστολές εισδοχής και από τα δύο ιδρύματα.

Οι προσφορές εισδοχής μπορεί να είναι υπό όρους, για παράδειγμα να απαιτείται η ολοκλήρωση ενός μεταπτυχιακού προγράμματος ή γλωσσικού μαθήματος ή η απόκτηση τίτλου σπουδών αγγλικής γλώσσας πριν από την εγγραφή. Το πρόγραμμα θα δέχεται περιορισμένο αριθμό φοιτητών ανά ομάδα για να διασφαλίσει την ποιότητα της επίβλεψης. Η εισδοχή θα πραγματοποιείται σύμφωνα με την αρχή των ίσων ευκαιριών όπως διατυπώνονται τόσο από το ΙΠ όσο και από το BLCU.

Άρθρο 4
Εποπτεία και Ακαδημαϊκή Δομή

4.1 Κοινή Εποπτεία

Κάθε υποψήφιος διδάκτορας θα επιβλέπεται από κοινού από δύο συνεπιβλέποντες -έναν από το ΙΠ και έναν από το BLCU- οι οποίοι είναι εξουσιοδοτημένοι να επιβλέπουν διδακτορική έρευνα στα οικεία ιδρύματα. Αυτοί οι δύο κύριοι επιβλέποντες θα προταθούν από τον υποψήφιο ή/και από την Επιτροπή Κοινής Εισαγωγής (ΕΚΕ) από τη σχετική λίστα και θα εγκριθούν από την αρμόδια συνέλευση του Τμήματος στο ΙΠ και την αντίστοιχη στο BLCU, θα λειτουργούν ως συνεπιβλέποντες για όλη τη διάρκεια του έργου, παρέχοντας καθοδήγηση σχετικά με τον σχεδιασμό της έρευνας, την πρόοδο και τη συγγραφή της διατριβής. Συνιστάται κάθε συνεπιβλέπων να μην επιβλέπει περισσότερους από πέντε υποψήφιους διδάκτορες ταυτόχρονα.

Με στόχο την ακαδημαϊκή συνεισφορά και σε συμμόρφωση με τους αντίστοιχους κανονισμούς της Ελλάδας και της Κίνας, οι δύο συνεπιβλέποντες μαζί με δύο επιπλέον μέλη (ένα από το ΙΠ και ένα από το BLCU) αποτελούν τη Συμβουλευτική Επιτροπή (ΣΕ). Οι επιβλέποντες και τα υπόλοιπα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής πρέπει να κατέχουν διδακτορικό δίπλωμα και ακαδημαϊκή θέση (π.χ. Καθηγητής, Αναπληρωτής Καθηγητής, Επίκουρος Καθηγητής ή άλλος ειδικευμένος ερευνητής ή ειδικευμένος εμπειρογνώμονας) σύμφωνα με τους κανονισμούς του οικείου ιδρύματος. Τα υπόλοιπα μέλη θα προταθούν από την ΕΚΕ και θα εγκριθούν από την αρμόδια συνέλευση του Τμήματος στο ΙΠ και την αντίστοιχη στο BLCU.

Εάν κάποιο από τα μέλη της τετραμελούς συμβουλευτικής επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των δύο συνεπιβλεπόντων, απουσιάζει ή αδυνατεί να εκπληρώσει τα καθήκοντά του, κατόπιν αιτήματος του ίδιου ή του υποψηφίου διδάκτορα, η Συνέλευση του Τμήματος στο ΙΠ και το αντίστοιχο όργανο του BLCU, αξιολογώντας τις περιστάσεις, αναθέτει την επίβλεψη σε άλλο καθηγητή, διαφορετικά σε ένα από τα υπόλοιπα τρία (3) μέλη της τετραμελούς ΣΕ, ακόμα και αν έτσι υπάρχει υπέρβαση του μέγιστου αριθμού υποψήφιων διδακτόρων που εποπτεύονται από κάθε επιβλέποντα. Εάν ο ένας ή και οι δύο αρχικοί συνεπιβλέποντες μετακινηθούν σε άλλο Πανεπιστήμιο ή Τμήμα του Ιονίου Πανεπιστημίου ή συνταξιοδοτηθούν, τότε εάν υπάρχει συναίνεση, συνεχίζει/-ουν να ενεργεί/-ούν ως συνεπιβλέπων/-οντες των διδακτορικών διατριβών που έχει/-ουν αναλάβει. Στην περίπτωση αυτή, ο τίτλος απονέμεται από το Πανεπιστήμιο στο οποίο ανήκει το Τμήμα στο οποίο ολοκληρώνεται η διατριβή.

Με τη σύμφωνη γνώμη της Συνέλευσης του Τμήματος, αλλαγή συνεπιβλέποντα μπορεί να γίνει μετά από αιτιολογημένη αίτηση του υποψηφίου διδάκτορα στον οποίο θα προταθεί ο νέος συνεπιβλέπων, με τη γνώμη του προηγούμενου και του νέου προτεινόμενου συνεπιβλέποντα. Με τη σύμφωνη γνώμη της Συνέλευσης του Τμήματος, μπορεί να αλλάξει άλλο μέλος της τετραμελούς επιτροπής μετά από αιτιολογημένη αίτηση του υποψηφίου διδάκτορα στον οποίο θα προταθεί το νέο μέλος της τετραμελούς ΣΕ και μετά από σύμφωνη γνώμη των συνεπιβλεπόντων της διδακτορικής διατριβής.

Στην αρχή του προγράμματος, ο φοιτητής, μαζί με τους δύο συνεπιβλέποντες, θα συντάξει ένα Πλάνο Διδακτορικής Διατριβής που θα περιγράφει το χρονοδιάγραμμα της έρευνας, τα απαιτούμενα μαθήματα ή την κατάρτιση, τα προγραμματισμένα ερευνητικά ορόσημα (όπως ανασκόπηση βιβλιογραφίας, εργασία επί του πεδίου), στόχους δημοσιεύσεων και σχέδιο κινητικότητας μεταξύ των δύο πανεπιστημίων. Το σχέδιο αυτό πρέπει να ικανοποιεί τις ακαδημαϊκές απαιτήσεις και των δύο ιδρυμάτων στο πλαίσιο του Κοινού Προγράμματος Διδακτορικών Σπουδών (Άρθρο 5).

Άρθρο 5
Κοινό Πρόγραμμα Διδακτορικών Σπουδών

5.1 Μαθήματα και Πιστωτικές Μονάδες

Η ακαδημαϊκή δομή του προγράμματος ακολουθεί έναν συνδυασμό έρευνας και μαθημάτων (στην αρχική φάση) για την υποστήριξη της ερευνητικής προόδου του υποψηφίου. Ο συνολικός φόρτος εργασίας έχει σχεδιαστεί για να αντιστοιχεί στις αναμενόμενες πιστωτικές μονάδες/ώρες μάθησης ενός διδακτορικού προγράμματος (περίπου 240 ECTS σε 3-4 χρόνια).

Οι υποψήφιοι διδάκτορες υποχρεούνται να ολοκληρώσουν ορισμένες διδασκόμενες ενότητες ή μαθήματα κατά τη διάρκεια του πρώτου ακαδημαϊκού έτους (1ο και 2ο εξάμηνο), με στόχο την ενίσχυση των ερευνητικών τους δεξιοτήτων και γνώσεων στα επιστημονικά πεδία. Το πρόγραμμα προσφέρει τρία (3) υποχρεωτικά μαθήματα και εννέα (9) μαθήματα επιλογής σχετικά με τα οικεία ερευνητικά πεδία από τα οποία κάθε υποψήφιος διδάκτορας επιλέγει ένα. Δεν υφίσταται διαδικασία απαλλαγής, εν όλω ή εν μέρει, από την υποχρέωση παρακολούθησης των μαθημάτων του διδακτορικού προγράμματος.

Όλα τα μαθήματα θα παραδοθούν στα αγγλικά, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, με φυσική παρουσία ή/και σε υβριδική μορφή και μπορούν να λάβουν χώρα είτε στο ΙΠ είτε στο BLCU. Και τα δύο ιδρύματα αναγνωρίζουν και αντιστοιχούν πιστωτικές μονάδες στα μαθήματα που παρακολουθούνται στο συνεργαζόμενο Πανεπιστήμιο ως μέρος των απαιτήσεων του κοινού διδακτορικού προγράμματος. Έτσι, οι πιστωτικές μονάδες που αντιστοιχούν σε μαθήματα που παραδίδονται με φυσική παρουσία ή/και σε υβριδική μορφή από το BLCU θα γίνονται δεκτά από το ΙΠ και αντίστροφα, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Μεταφοράς και Συσσώρευσης Πιστωτικών Μονάδων (ECTS).

5.2 Μαθήματα

Α. Υποχρεωτικά μαθήματα (1ο και 2ο εξάμηνο)

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τα ακόλουθα τρία (3) υποχρεωτικά μαθήματα (10 ECTS το καθένα) που παραδίδονται αυτοπροσώπως ή/και σε υβριδική μορφή:

1. ΣΙΝΟΛΟΓΙΑ ΣΤΟ ΔΥΤΙΚΟ ΚΟΣΜΟ (1ο εξάμηνο)

Το μάθημα αναλύει την εξέλιξη της σινολογίας στη Δύση, από τις πρώτες ιεραποστολικές αποστολές και μεταφράσεις κινεζικών κειμένων έως τις σύγχρονες διεπιστημονικές προσεγγίσεις. Εστιάζει στις σχέσεις Ανατολής-Δύσης, με έμφαση στην πολιτιστική κατανόηση, στα στερεότυπα και στην παγκόσμια σημασία της Κίνας.

12 τρίωρες διαλέξεις. Αξιολογείται μέσω εξετάσεων ή/και εργασιών.

2. ΠΟΙΟΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ (1ο εξάμηνο)

Το μάθημα παρέχει γνώσεις στις ποιοτικές και ποσοτικές ερευνητικές μεθόδους. Παράλληλα, στοχεύει στην ενίσχυση των ερευνητικών δεξιοτήτων των φοιτητών, της κριτικής τους σκέψης και της ικανότητας εφαρμογής αυτών των μεθόδων σε σύνθετα ερευνητικά ερωτήματα, μεταξύ άλλων, σχετικά με τον πολιτισμό και την πολιτιστική κληρονομιά.

12 τρίωρες διαλέξεις. Αξιολογείται μέσω εξετάσεων ή/και εργασιών.

3. Η ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΣΕ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΠΛΑΙΣΙΟ (2ο εξάμηνο)

Το μάθημα εξετάζει τη θεωρητική και πρακτική σημασία της πολιτιστικής κληρονομιάς, με έμφαση στην παγκοσμιοποίηση. Εστιάζει στη μελέτη της πολιτιστικής κληρονομιάς και στον ρόλο της μετάφρασης και της διερμηνείας στην επικοινωνία της κληρονομιάς πέρα από πολιτιστικά και γλωσσικά όρια.

12 τρίωρες διαλέξεις. Αξιολογείται μέσω εξετάσεων ή/και εργασιών.

Β. Μάθημα Επιλογής (2ο εξάμηνο)

Ο Υποψήφιος Διδάκτωρ επιλέγει ένα από τα ακόλουθα εννέα (9) μαθήματα επιλογής που παραδίδονται με φυσική παρουσία ή/και σε υβριδική μορφή (θα προσφερθεί το μάθημα με τους περισσότερους συμμετέχοντες):

1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ: ΙΣΤΟΡΙΚΟ, ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ

Το μάθημα εστιάζει στη συλλογή και διάδοση πληροφοριών, στην παραπληροφόρηση και στις σχετικές στρατηγικές, συνδυάζοντας ιστορικές και τεχνικές προσεγγίσεις. Αναλύει την εξέλιξη των υπηρεσιών πληροφοριών και τις πρακτικές τους στο σύγχρονο παγκόσμιο πλαίσιο.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

2. ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ

Το μάθημα εξετάζει εργαλεία εξωτερικής πολιτικής, όπως η πολιτιστική και οικονομική διπλωματία, υπό την οπτική του πολιτισμού. Οι φοιτητές αναπτύσσουν δεξιότητες όπως η διπλωματική ευαισθησία και η ικανότητα αξιολόγησης πολιτικών επιλογών.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

3. ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΕΖΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ

Το μάθημα συγκρίνει τη φιλοσοφική σκέψη της Κίνας και της Ελλάδας, αναδεικνύοντας τις διαφορές, ομοιότητες και επιρροές στην κοινωνική, πολιτική και πολιτιστική ανάπτυξη Ανατολής και Δύσης.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

4. ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΙΝΕΖΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ Ι

Το μάθημα εξετάζει την ιστορική εξέλιξη της Κίνας, αναλύοντας βασικές πολιτικές, κοινωνικές και πολιτιστικές μεταβολές. Στόχος είναι να αναπτυχθεί μια βαθιά κατανόηση της κινεζικής ιστορίας, τονίζοντας πώς η Κίνα, παρά τις πολιτικές αναταραχές και τις εσωτερικές και εξωτερικές προκλήσεις, έχει διατηρήσει μια αίσθηση συνέχειας μέσω των ισχυρών πολιτιστικών παραδόσεων και των κομφουκιανών αξιών της.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

5. ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΘΕΜΑΤΑ ΚΙΝΕΖΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΙΙ

Το μάθημα εστιάζει στις κινεζικές τέχνες και γράμματα, αναλύοντας τη λογοτεχνία, τη ζωγραφική, την όπερα και τον κινηματογράφο. Παρουσιάζει πώς οι τέχνες επηρεάζουν και επηρεάζονται από την κινεζική πολιτιστική ταυτότητα.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

6. ΤΟΠΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΠΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΝ ΕΜΠΕΙΡΙΩΝ

Το μάθημα εξετάζει τον ρόλο της τοπικοποίησης στην προσαρμογή περιεχομένου για διαφορετικά ακροατήρια, τη σχέση της με την παγκοσμιοποίηση και τη σημασία των πολιτισμικών προσαρμογών. Μέσα από τη θεωρητική ανάλυση και την πρακτική εφαρμογή, οι φοιτητές μαθαίνουν εργαλεία και τεχνικές που προωθούν την αποτελεσματική επικοινωνία στο σύγχρονο παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

7. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Το μάθημα εξετάζει τη χρήση τεχνολογικών εργαλείων, όπως τα εργαλεία υποβοηθούμενης μετάφρασης (CAT tools) και η μηχανική μετάφραση, για τη βελτίωση της παραγωγικότητας και του αποτελέσματος. Οι φοιτητές αναλύουν τις δυνατότητες και τα όρια αυτών των εργαλείων.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

8. ΘΕΩΡΙΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Το μάθημα διερευνά θεωρητικά και πρακτικά ζητήματα της μετάφρασης και της διερμηνείας, καλύπτοντας ηθικές, γνωστικές και πολιτιστικές πτυχές. Οι φοιτητές αποκτούν δεξιότητες που μπορούν να εφαρμοστούν σε επαγγελματικό πλαίσιο.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

9. ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Το μάθημα εστιάζει στις πρακτικές μετάφρασης που καθιστούν περιεχόμενο προσβάσιμο για όλους, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρίες. Εξετάζει θέματα όπως ο υποτιτλισμός για κωφούς και βαρήκοους και η ακουστική περιγραφή για τυφλούς και μερικώς βλέποντες, με τη χρήση εξειδικευμένων εργαλείων.

Σε περίπτωση επιλογής: Η παρουσία των υποψηφίων διδακτόρων είναι υποχρεωτική, αλλά δεν προβλέπονται εξετάσεις ή εργασίες.

5.3 Πρόοδος Έρευνας

Το μεγαλύτερο μέρος του προγράμματος αφορά ανεξάρτητη έρευνα υπό επίβλεψη. Κάθε εξάμηνο, ο υποψήφιος αναμένεται να σημειώνει απτή πρόοδο, που θα τεκμηριώνεται μέσω εκθέσεων προόδου ή συνεδριάσεων. Απαιτείται από κάθε υποψήφιο διδάκτορα μια έκθεση προόδου κάθε ακαδημαϊκό εξάμηνο που να αναφέρει αναλυτικά τις ερευνητικές δραστηριότητες και τα αποτελέσματα. Αυτές οι αξιολογήσεις προόδου αποτελούν υποχρεωτικό μέρος της ακαδημαϊκής δομής και χρησιμεύουν ως σημεία ελέγχου για τη συνέχιση του προγράμματος.

5.4 Πρόσθετες Απαιτήσεις

Ο υποψήφιος οφείλει να συμμετέχει σε δραστηριότητες που ευνοούν την ακαδημαϊκή του πρόοδο, όπως η παρακολούθηση ερευνητικών σεμιναρίων, εργαστηρίων ή συνεδρίων. Το πρόγραμμα ενθαρρύνει έντονα (και μπορεί να απαιτεί επίσημα από) τον υποψήφιο να παρουσιάσει μέρος της έρευνάς του σε διεθνή συνέδρια και να έχει τουλάχιστον μία δημοσίευση σε ακαδημαϊκό περιοδικό με κριτές πριν από την αποφοίτησή του. Σε κάθε περίπτωση, ο αριθμός των απαιτούμενων δημοσιεύσεων (τουλάχιστον μία δημοσίευση SCOPUS και δύο παρουσιάσεις σε συνέδρια) πριν από τη δημόσια υποστήριξη της διδακτορικής διατριβής καθορίζεται από κοινού από τους δύο συνεπιβλέποντες καθηγητές και καταχωρείται στο αρχείο του υποψηφίου.

Τέτοιες απαιτήσεις διασφαλίζουν την ποιότητα και την ακαδημαϊκή συνεισφορά του διδακτορικού έργου και πρέπει να πληρούνται σύμφωνα με τους κανονισμούς διδακτορικών σπουδών τόσο του ΙΠ όσο και του BLCU. Επιπλέον, οι υποψήφιοι ενθαρρύνονται να αποκτήσουν εμπειρία διδασκαλίας ή καθοδήγησης κατά τη διάρκεια των σπουδών τους (για παράδειγμα, υποστηρίζοντας τη διδασκαλία σε προπτυχιακά μαθήματα στο οικείο Πανεπιστήμιο), σύμφωνα με τις δυνατότητες και τους κανόνες κάθε ιδρύματος εταίρου.

Άρθρο 6
Γλώσσα Διδασκαλίας και Διατριβής

Η γλώσσα διδασκαλίας για τα μαθήματα, την επίβλεψη και την έρευνα σε αυτό το κοινό διδακτορικό πρόγραμμα είναι τα αγγλικά. Όλα τα μαθήματα που προσφέρονται στους υποψηφίους διδάκτορες διεξάγονται στα αγγλικά και όλα τα βασικά αποτελέσματα (έρευνα, εκθέσεις και η τελική διδακτορική διατριβή) πρέπει να είναι γραμμέ-

να στα αγγλικά. Για να αναγνωριστεί ο δίγλωσσος χαρακτήρας της συνεργασίας και σε συμμόρφωση με τις τοπικές απαιτήσεις, η τελική διατριβή θα περιλαμβάνει περιλήψεις στα ελληνικά και τα κινέζικα. Αυτό διασφαλίζει την προσβασιμότητα στην έρευνα στις ακαδημαϊκές κοινότητες και των δύο χωρών. Ενώ η επικοινωνία για την επίβλεψη μπορεί να διεξαχθεί σε οποιαδήποτε γλώσσα εξυπηρετεί τον φοιτητή και τον κάθε συνεπιβλέποντα, οι επίσημες αξιολογήσεις (υποστήριξη πρότασης, τελική υποστήριξη) θα γίνονται στα αγγλικά.

Άρθρο 7
Ερευνητικές Εγκαταστάσεις και Πόροι

Ο υποψήφιος θα έχει πρόσβαση στις ερευνητικές εγκαταστάσεις, στις βιβλιοθήκες, στα εργαστήρια και στους πόρους τόσο του ΙΠ όσο και του BLCU. Κάθε ίδρυμα δεσμεύεται να παρέχει την απαραίτητη υποδομή για το έργο του υποψηφίου όταν ο υποψήφιος βρίσκεται εκεί. Λχ. εάν το θέμα της έρευνας απαιτεί εξειδικευμένο εξοπλισμό ή πρόσβαση σε αρχείο που είναι διαθέσιμο στο ΙΠ, ο υποψήφιος θα περάσει τη σχετική περίοδο στο ΙΠ για να τα χρησιμοποιήσει. Ομοίως, το BLCU θα παρέχει πρόσβαση στους εξειδικευμένους πόρους του όταν ο υποψήφιος βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του. Οι επιβλέποντες θα διευκολύνουν την ένταξη του υποψηφίου στις ερευνητικές ομάδες ή στα εργαστήρια και στις δύο τοποθεσίες. Όλες οι έρευνες που διεξάγονται πρέπει να συμμορφώνονται με τα πρότυπα ηθικής έρευνας τόσο της Ελλάδας όσο και της Κίνας. όπου απαιτείται έγκριση δεοντολογίας (π.χ. για έρευνα που αφορά πρόσωπα ή αντικείμενα πολιτιστικής κληρονομιάς), ο υποψήφιος πρέπει να λάβει έγκριση από την αρμόδια επιτροπή δεοντολογίας του ιδρύματος υποδοχής και να ενημερώσει το συνεργαζόμενο ίδρυμα.

Άρθρο 8
Συναντήσεις Επίβλεψης και Αναφορές

Ο υποψήφιος διδάκτορας και οι δύο επιβλέποντες θα πρέπει να διατηρούν τακτική επικοινωνία (π.χ. μέσω ηλ. ταχυδρομείου, βιντεοκλήσεων ή συναντήσεων με φυσική παρουσία) καθ’ όλη τη διάρκεια του προγράμματος. Συνιστάται να πραγματοποιούνται κοινές συναντήσεις (και με τα τρία μέρη) τουλάχιστον ανά εξάμηνο για να διασφαλίζεται ότι όλοι είναι σύμφωνοι. Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο αυτή η συνεδρίαση θα πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής. Κάθε εξάμηνο, θα υποβάλλεται επίσημη Έκθεση Κοινής Επίβλεψης στους δύο Διευθυντές/Συντονιστές του προγράμματος, υπογεγραμμένη από τους επιβλέποντες του ΙΠ και του BLCU, αξιολογώντας την πρόοδο του υποψηφίου και επιβεβαιώνοντας ότι παρέχεται επαρκής επίβλεψη. Η έκθεση θα πρέπει να υποβληθεί στη συνέχεια στις αρμόδιες αρχές κάθε πανεπιστημίου (π.χ. στην επιτροπή διδακτορικών σπουδών του Τμήματος, στη συνέλευση του Τμήματος ή σε ισοδύναμο όργανο). Εάν οποτεδήποτε υποψήφιος ή συνεπιβλέπων αντιμετωπίσει πρόβλημα, θα πρέπει να απευθυνθούν σχετικά στους Διευθυντές/Συντονιστές του προγράμματος. Στην περίπτωση που καταστεί απαραίτητο εφαρμόζονται οι προβλεπόμενες διαδικασίες για την επίλυση συγκρούσεων ή ακόμα και για την αλλαγή επιβλέποντα, εφόσον κρίνεται απαραίτητο και εφικτό, υπό την προϋπόθεση έγκρισης από τα αρμόδια όργανα και των δύο συνεργαζόμενων ιδρυμάτων.

Άρθρο 9
Απαιτήσεις Κινητικότητας και Παραμονής

9.1 Περίοδος Σπουδών σε κάθε Ίδρυμα

Δεδομένης της συνεργατικής φύσης του προγράμματος, οι υποψήφιοι διδάκτορες υποχρεούνται να περάσουν ουσιαστικές και ισορροπημένες περιόδους σπουδών τόσο στο ΙΠ (Ελλάδα) όσο και στο BLCU (Κίνα). Ένα τυπικό πρότυπο για το πρόγραμμα μπορεί να είναι ένα σχήμα«1+2» (ένα έτος στο πρώτο ίδρυμα και δύο χρόνια στο δεύτερο) ή ένα σχήμα «1,5+1,5», ανάλογα με τη φύση της έρευνας. Προβλέπεται σε κάθε περίπτωση ότι το πρώτο έτος διδακτορικών σπουδών γίνεται στο Πανεπιστήμιο Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου (BLCU) και τα επόμενα χρόνια στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο (ΙΠ), αν και αυτό μπορεί να προσαρμοστεί ad hoc κατόπιν συμφωνίας των συνεπιβλεπόντων καθηγητών (λχ. εάν οι ερευνητικές ανάγκες απαιτούν την παραμονή κατά το πρώτο έτος στην Ελλάδα). Συνολικά, ο υποψήφιος πρέπει να περάσει τουλάχιστον 12 μήνες με φυσική παρουσία στις εγκαταστάσεις κάθε ιδρύματος κατά τη διάρκεια του προγράμματος. Αυτές οι περίοδοι παραμονής δεν χρειάζεται να είναι συνεχείς, αλλά μπορούν να χωριστούν σε πολλαπλές διαμονές (π.χ. πολλές επισκέψεις ή εξάμηνα) εφόσον πληρούται ο συνολικός ελάχιστος χρόνος και η σειρά αποτυπώνεται στο εγκεκριμένο «πλάνο διδακτορικής διατριβής».

9.2 Κατάσταση Εγγραφής και Ανταλλαγή

Καθ’ όλη τη διάρκεια του προγράμματος, ο υποψήφιος παραμένει εγγεγραμμένος τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που ένας φοιτητής διαμένει στο ίδρυμα υποδοχής (π.χ. πρώτο έτος στο BLCU), θα θεωρείται ως φοιτητής ανταλλαγής ή επισκέπτης ερευνητής στο συνεργαζόμενο ίδρυμα, ενώ εξακολουθεί να διατηρεί την εγγραφή του στο ίδρυμα προέλευσης. Στην πράξη, αυτό σημαίνει ότι ο φοιτητής θα ακολουθήσει τις τοπικές απαιτήσεις εγγραφής στο άλλο ίδρυμα (απόκτηση φοιτητικής ταυτότητας, πρόσβαση σε υπηρεσίες), αλλά δεν θα χρειαστεί να υποβάλει ξανά αίτηση όταν μετακινείται μεταξύ των τοποθεσιών - η αρχική εισαγωγή καλύπτει την εγγραφή και στα δύο Πανεπιστήμια. Κάθε ίδρυμα εκδίδει τα απαραίτητα έγγραφα (επιστολές υποστήριξης θεωρήσεων (visa), πιστοποιητικά εγγραφής κ.λπ.) για να διευκολύνει την παραμονή του φοιτητή στην αντίστοιχη χώρα.

Άρθρο 10
Κινητικότητα

10.1 Διοικητική Μέριμνα για την Κινητικότητα

Τα δύο Πανεπιστήμια θα βοηθήσουν τους φοιτητές στον σχεδιασμό και στην εκτέλεση της κινητικότητάς τους. Αυτό περιλαμβάνει:

Υποστήριξη για τις αιτήσεις θεωρήσεων (visa) και άδειας παραμονής για τον φοιτητή (και κάθε συνοδό από το στενό οικογενειακό περιβάλλον, εάν υπάρχει).

Το ΙΠ θα παράσχει επίσημες επιστολές πρόσκλησης ή αποδοχής για τις ελληνικές αρχές, και το BLCU θα κάνει το ίδιο για τις κινεζικές αρχές, για να διασφαλίσει ότι ο φοιτητής μπορεί να διαμένει νόμιμα και να σπουδάσει στην αντίστοιχη χώρα για την απαιτούμενη περίοδο.

Συμβουλές για την εύρεση κατοικίας/καταλύματος. Το BLCU μπορεί να προσφέρει καταλύματα στην πανεπιστημιούπολη (εστία) ή να βοηθήσει στην εύρεση φοιτητικής στέγης εντός του campus κατά τη διάρκεια της παραμονής του φοιτητή στην Κίνα, ενώ το ΙΠ θα καθοδηγήσει τους φοιτητές στην εύρεση στέγης στην Κέρκυρα.

Προσανατολισμός και ένταξη: Κάθε φορά που ο φοιτητής μετεγκαθίσταται στο άλλο ίδρυμα, το ίδρυμα υποδοχής θα παρέχει προσανατολισμό για να εξοικειώσει τον φοιτητή με τις τοπικές εγκαταστάσεις, τους πόρους και τις διοικητικές διαδικασίες του ιδρύματος. Θα μπορούσε να ανατεθεί ένας «φίλος» ή μέντορας για να βοηθήσει τον εισερχόμενο διδακτορικό φοιτητή ανταλλαγής να εγκατασταθεί.

Διασφάλιση πρόσβασης σε ασφάλιση υγείας και υγειονομική περίθαλψη: Για όσο χρόνο βρίσκεται στην Ελλάδα, συνιστάται στον φοιτητή να έχει Ευρωπαϊκή Κάρτα Ασφάλισης Υγείας (εάν είναι επιλέξιμος) ή ιδιωτική ασφάλιση που τον καλύπτει στην Ελλάδα. Το ΙΠ θα παρέχει πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στη δημόσια υγειονομική περίθαλψη. Στην Κίνα, ο φοιτητής μπορεί είτε να εγγραφεί σε ένα τοπικό πρόγραμμα φοιτητικής ασφάλισης ή όπου απαιτείται να έχει ιδιωτική ασφάλιση σύμφωνα με τις πολιτικές του BLCU.

Κάθε ίδρυμα θα διασφαλίζει ότι ο φοιτητής είναι ενημερωμένος και ικανοποιεί τις τοπικές απαιτήσεις ασφάλισης υγείας (σημείωση: ούτε το ΙΠ ούτε το BLCU παρέχουν οι ίδιοι ασφαλιστική κάλυψη υγείας, επομένως ο φοιτητής πρέπει να εξασφαλίσει ο ίδιος την κατάλληλη ασφάλιση).

10.2 Ακαδημαϊκές Δραστηριότητες κατά την Κινητικότητα

Κατά τη διάρκεια της παραμονής του σε κάθε τοποθεσία, ο υποψήφιος αναμένεται να συμμετέχει πλήρως στην ακαδημαϊκή ζωή του ιδρύματος υποδοχής. Κατά το πρώτο έτος στο BLCU, ο φοιτητής θα ολοκληρώσει τυχόν απαιτούμενα μαθήματα και αρχική έρευνα υπό την επίβλεψη του BLCU, ενώ ίσως θα λάβει εξ αποστάσεως καθοδήγηση από τον επιβλέποντα του ΙΠ όπως απαιτείται. Αντίστοιχα, τα επόμενα χρόνια στο ΙΠ, ο φοιτητής θα επικεντρωθεί στην έρευνα και τη συγγραφή της διατριβής, με τη συνεχή συμβολή από τον επιβλέποντα του BLCU μέσω απομακρυσμένων μέσων. Και οι δύο επιβλέποντες θα παραμείνουν σε επαφή ανεξάρτητα από την τοποθεσία του φοιτητή. Ο φοιτητής μπορεί επίσης να χρησιμεύσει ως βοηθός διδασκαλίας ή έρευνας στο ίδρυμα υποδοχής, εάν προκύψουν ευκαιρίες, προκειμένου να ενισχυθεί η εμπειρία και η ενσωμάτωσή του, υπό τον όρο ότι η εργασία αυτή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς και τις προβλέψεις φόρτου εργασίας στο πλαίσιο της visa που διαθέτει.

10.3 Ταξίδια και Χρηματοδότηση για την Κινητικότητα

Το πρόγραμμα θα προσπαθήσει να υποστηρίξει οικονομικά την κινητικότητα στο μέτρο του δυνατού. Οι φοιτητές θα ενημερωθούν για τυχόν υποτροφίες ή ταξιδιωτικά βοηθήματα που διατίθενται ειδικά για αυτό το κοινό πρόγραμμα. Για παράδειγμα, μπορούν να υποβάλουν αίτηση για τις υποτροφίες της κινεζικής κυβέρνησης κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στην Κίνα, υποτροφίες κινητικότητας Erasmus+ ή ελληνικές κρατικές υποτροφίες για έρευνα κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στην Ευρώπη ή οποιαδήποτε χρηματοδότηση διμερούς ανταλλαγής που μπορεί να εξασφαλίσει η συνεργασία ΙΠ-BLCU. Ο φοιτητής είναι υπεύθυνος για τις ταξιδιωτικές διευθετήσεις (πτήσεις κ.λπ.), αλλά όποτε είναι δυνατόν, τα ιδρύματα θα διευκολύνουν ή θα χρηματοδοτούν ταξίδια συνεδρίων ή ερευνητικές επισκέψεις σχετικές με το διδακτορικό πρόγραμμα. Εάν η έρευνα απαιτεί εργασία επί του πεδίου ή συλλογή δεδομένων σε τρίτη τοποθεσία (εκτός ΙΠ ή BLCU), αυτό θα πρέπει να ενσωματωθεί στο ερευνητικό σχέδιο και οι επιβλέποντες θα βοηθήσουν στη σύνδεση του φοιτητή με τα απαραίτητα δίκτυα ή τις άδειες.

10.4 Διαμονή και Παρακολούθηση

Ο υποψήφιος αναμένεται να είναι παρών με φυσική παρουσία στο Πανεπιστήμιο υποδοχής κατά τις καθορισμένες περιόδους παραμονής και να είναι ενεργός ερευνητής πλήρους απασχόλησης. Οι απουσίες για διακοπές, προσωπικά θέματα ή πρόσθετα ερευνητικά ταξίδια θα πρέπει να ακολουθούν τις συνήθεις διαδικασίες του ιδρύματος υποδοχής (π.χ. ειδοποίηση των επιβλεπόντων και λήψη τυχόν απαραίτητων εγκρίσεων για παρατεταμένες απουσίες). Κάθε Πανεπιστήμιο θα θεωρεί ότι ο φοιτητής βρίσκεται σε καθεστώς πλήρους φοίτησης ακόμα και όταν δεν βρίσκεται στο οικείο ίδρυμα, επειδή βρίσκεται σε επίσημη ανταλλαγή στο συνεργαζόμενο ίδρυμα. Στην πραγματικότητα, ο φοιτητής κατέχει διπλή ιδιότητα: λχ., στο πρώτο έτος είναι διδακτορικός φοιτητής πλήρους φοίτησης στο BLCU (με καθεστώς ανταλλαγής ή επισκέπτη στο ΙΠ) και στο δεύτερο έτος είναι φοιτητής πλήρους φοίτησης στο ΙΠ (με καθεστώς ανταλλαγής ή επισκέπτη στο BLCU). Και τα δύο ιδρύματα αναγνωρίζουν ότι οι περίοδοι στο συνεργαζόμενο ίδρυμα πληρούν τις δικές τους απαιτήσεις παραμονής για διδακτορικό πρόγραμμα.

10.5 Ευελιξία και διακανονισμοί

Εάν απρόβλεπτες περιστάσεις (π.χ. παγκόσμιοι ταξιδιωτικοί περιορισμοί, προσωπικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης) εμποδίσουν τον φοιτητή να μπορέσει να ταξιδέψει ή να διαμείνει σε ένα από τα ιδρύματα όπως έχει προγραμματιστεί, τα Πανεπιστήμια θα συζητήσουν εναλλακτικές διευθετήσεις. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει προσαρμογή της σειράς ή του χρόνου κινητικότητας (όπως η παράταση της παραμονής σε ένα ίδρυμα και η καθυστέρηση μετάβασης στο άλλο) ή προσωρινή χρήση εργαλείων απομακρυσμένης συνεργασίας. Οποιεσδήποτε αλλαγές θα πρέπει να διατηρήσουν την αρχή ότι ο φοιτητής έχει σημαντική δέσμευση και με τις δύο ακαδημαϊκές κοινότητες. Εξαιρέσεις από τις απαιτήσεις διαμονής θα γίνονται μόνο με κοινή έγκριση και των δύο ιδρυμάτων και δεν πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα του διπλού πτυχίου.

Άρθρο 11
Αξιολόγηση και Εξέταση

11.1 Αξιολόγηση προόδου

Η απόδοση και η πρόοδος του υποψηφίου θα αξιολογούνται συνεχώς σε όλο το πρόγραμμα. Τόσο το ΙΠ όσο και το BLCU θα εφαρμόσουν τις διαδικασίες αξιολόγησης προόδου των υποψήφιων διδακτόρων, συντονισμένες μέσω του κοινού πλαισίου. Κατ’ ελάχιστον, ο υποψήφιος με τη συγκατάθεση των δύο συνεπιβλεπόντων θα υποβάλλει περιοδικές εκθέσεις προόδου κάθε εξάμηνο τόσο στην επιτροπή διδακτορικών σπουδών και ΣΤ του ΤΞΓΜΔ, ΙΠ όσο και στη Σχολή Μεταπτυχιακών Σπουδών του BLCU (ή ισοδύναμο όργανο). Αυτές οι αναφορές θα περιγράφουν λεπτομερώς τις ερευνητικές δραστηριότητες, τα αποτελέσματα που προέκυψαν, τυχόν δημοσιεύσεις και σχέδια για την επόμενη περίοδο. Η ικανοποιητική απόδοση σε αυτές τις αξιολογήσεις είναι απαραίτητη για να συνεχιστεί το πρόγραμμα. Μη ικανοποιητική πρόοδος μπορεί να οδηγήσει σε προειδοποίηση, σε δοκιμαστική περίοδο με συγκεκριμένους στόχους ή, σε σοβαρές περιπτώσεις, στη διαγραφή από το πρόγραμμα, μετά από διαβούλευση μεταξύ ΙΠ και BLCU.

11.2 Απαιτήσεις Διδακτορικής Διατριβής

Απαραίτητη προϋπόθεση για την υποστήριξη της διδακτορικής διατριβής και την ολοκλήρωση της κοινής διδακτορικής εξέτασης είναι η επιτυχής ολοκλήρωση της προβλεπόμενης εργασίας, η εκπλήρωση της ελάχιστης απαιτούμενης διάρκειας για τη διδακτορική διατριβή, του ελάχιστου απαιτούμενου αριθμού δημοσιεύσεων και η υποβολή της σχετικής αίτησης στη Γραμματεία του προγράμματος.

Το βασικό αποτέλεσμα του προγράμματος είναι μια διδακτορική διατριβή που παρουσιάζει μια πρωτότυπη και σημαντική συμβολή στη γνώση στο σχετικό επιστημονικό πεδίο. Η διατριβή πρέπει να πληροί τα πρότυπα ποιότητας τόσο του ΙΠ όσο και του BLCU για διδακτορική εργασία. Θα είναι γραμμένη στα αγγλικά (με περιλήψεις στα ελληνικά και κινέζικα όπως απαιτείται) και θα μορφοποιηθεί σύμφωνα με ένα συμφωνημένο τρόπο που να ικανοποιεί τις κατευθυντήριες γραμμές και των δύο πανεπιστημίων. Η αναμενόμενη διάρκεια ή το εύρος της διατριβής θα ακολουθεί τις συνήθεις πρακτικές στον τομέα και σε κάθε Πανεπιστήμιο. Η διατριβή θα ακολουθεί το πρότυπο της μονογραφίας.

Πριν από την τελική εξέταση (υποστήριξη), το προσχέδιο της διατριβής πρέπει να εγκριθεί τόσο από τους συνεπιβλέποντες όσο και από τα άλλα μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής ως έτοιμο να παρουσιαστεί στην Κοινή Εξεταστική Επιτροπή για την υποστήριξή του. Για να λάβει την εν λόγω έγκριση, ο υποψήφιος θα υποβληθεί σε εσωτερική αξιολόγηση πριν από την υποστήριξη από τη Συμβουλευτική Επιτροπή.

11.3 Υποβολή Διατριβής

Ο υποψήφιος θα υποβάλει την τελική διατριβή τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU, με βάση την επίσημη διαδικασία υποβολής κάθε ιδρύματος (συμπεριλαμβανομένων τυχόν απαιτούμενων εντύπων, αριθμού αντιγράφων και ελέγχων λογοκλοπής). Ο χρόνος υποβολής πρέπει να τηρεί τις προθεσμίες των ιδρυμάτων και τα ακαδημαϊκά ημερολόγια. Κοινή ημερομηνία υποβολής θα οριστικοποιηθεί από την Επιτροπή Κοινού Προγράμματος. Μετά την υποβολή, κάθε Πανεπιστήμιο θα ξεκινήσει τη διαδικασία για να ορίσει εξεταστές και να οργανώσει την υποστήριξη, αποτελώντας μία κοινή διαδικασία εξέτασης όπως περιγράφεται παρακάτω. Τόσο το ΙΠ όσο και το BLCU θα συμφωνήσουν εκ των προτέρων για τη σύνθεση της εξεταστικής επιτροπής και τα διαδικαστικά της υποστήριξης, ώστε οι διαδικασίες να συγκλίνουν.

11.4 Τελική Εξέταση (Υποστήριξη/Viva Voce)

Ο υποψήφιος διδάκτορας πρέπει να υποστηρίξει επιτυχώς τη διατριβή του σε τελική προφορική εξέταση που διεξάγεται ενώπιον της Κοινής Εξεταστικής Επιτροπής. Η υποστήριξη θα διεξάγεται στα αγγλικά (καθώς η διατριβή είναι γραμμένη στα αγγλικά) και θα πραγματοποιείται σε ένα από τα δύο ιδρύματα ή μέσω τηλεδιάσκεψης εάν τα μέλη της Κοινής Εξεταστικής Επιτροπής βρίσκονται και στις δύο ή σε διαφορετικές τοποθεσίες. Η διαδικασία της υποστήριξης θα είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις και των δύο χωρών. Συνεπώς, η σύνθεση της Κοινής Εξεταστικής Επιτροπής θα αποτελείται ως εξής, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά:

- Σύνθεση Επιτροπής: Η Κοινή Εξεταστική Επιτροπή περιλαμβάνει συνολικά επτά (7) μέλη. Αυτή θα αποτελείται από τα τέσσερα (4) μέλη της Συμβουλευτικής Επιτροπής [συμπεριλαμβανομένων των δύο συνεπιβλεπόντων (ΙΠ και BLCU)] και από τρία επιπλέον μέλη ΔΕΠ για να ανταποκρίνεται στον απαιτούμενο αριθμό και στην αναλογία εξωτερικού/εσωτερικού. Τουλάχιστον δύο μέλη της Επιτροπής πρέπει να είναι εκτός ΙΠ και BLCU (εξωτερικοί εξεταστές) για να παρέχουν ανεξάρτητη αξιολόγηση, σύμφωνα με την κοινή διεθνή πρακτική. Ένας από τους συνεπιβλέποντες μπορεί να οριστεί ως Πρόεδρος της Κοινής Εξεταστικής Επιτροπής. Η σύνθεση πρέπει σε κάθε περίπτωση να είναι σύμφωνη με το σχετικό ελληνικό και κινεζικό κανονιστικό πλαίσιο. Η Επιτροπή για το Κοινό Πρόγραμμα θα διασφαλίσει ότι η τελική σύνθεση πληροί όλα τα κριτήρια.

- Έγκριση Επιτροπής: Τα προτεινόμενα μέλη της εξεταστικής επιτροπής θα υποβληθούν για έγκριση τόσο στα αρμόδια όργανα του ΙΠ όσο και του BLCU. Μόνο όταν και οι δύο πλευρές εγκρίνουν επίσημα την επιτροπή μπορεί να προγραμματιστεί η υποστήριξη.

11.5 Διαδικασία Υποστήριξης

Η υποστήριξη θα είναι μια προφορική εξέταση όπου ο υποψήφιος παρουσιάζει τα βασικά πορίσματα της διατριβής και στη συνέχεια απαντά σε ερωτήσεις της επιτροπής. Η υποστήριξη μπορεί να είναι ανοιχτή στο κοινό. Η γλώσσα της υποστήριξης είναι τα αγγλικά, αλλά εάν χρειάζεται, μπορεί να κανονιστεί διερμηνεία για ερωτήσεις μελών της επιτροπής ή απαντήσεις υποψηφίου σε άλλη γλώσσα. Ένας γραμματέας χωρίς δικαίωμα ψήφου μπορεί να οριστεί για να καταγράψει τα πρακτικά της υποστήριξης και να βοηθήσει τον πρόεδρο της επιτροπής στο χειρισμό των εγγράφων.

Μετά τις ερωτο-απαντήσεις, ο υποψήφιος θα κληθεί να αποχωρήσει από την αίθουσα (ή να αποσυνδεθεί προσωρινά εάν είναι συνδεδεμένος υβριδικά) και η επιτροπή θα συνεχίσει τη συνεδρίαση. Η επιτροπή θα αξιολογήσει

την απόδοση και την ποιότητα της διατριβής με βάση τα κριτήρια για διδακτορικό δίπλωμα και στα δύο ιδρύματα. Αυτά τα κριτήρια περιλαμβάνουν την πρωτοτυπία της έρευνας, τη συμβολή στη γνώση, τις μεθοδολογικές απαιτήσεις, την κατανόηση του πεδίου από τον υποψήφιο και την ικανότητα υποστήριξης της εργασίας σε ακαδημαϊκό επίπεδο. Κάθε μέλος της επιτροπής μπορεί να χρειαστεί να υπογράψει μια έκθεση αξιολόγησης ή να συμπληρώσει ένα έντυπο αξιολόγησης σύμφωνα με τους κανόνες του οικείου ιδρύματος προέλευσης.

11.6 Αποτέλεσμα και Βαθμολογία

Η Κοινή Εξεταστική Επιτροπή θα επιδιώξει να καταλήξει σε συναινετική απόφαση. Η κλίμακα βαθμολόγησης είναι η ακόλουθη: Άριστα, Πολύ Καλά, Καλά, Επιτυχώς, Επιτυχώς με Προϋποθέσεις (ο υποψήφιος πρέπει να κάνει συγκεκριμένες αναθεωρήσεις στη διατριβή προς ικανοποίηση της επιτροπής ή μιας υποεπιτροπής πριν από την απονομή του πτυχίου), Απαιτείται επανεξέταση (ο υποψήφιος πρέπει να βελτιώσει σημαντικά τη διατριβή και να την υποστηρίξει εκ νέου σε άλλη ημερομηνία), ή Ανεπιτυχώς (η εργασία δεν πληροί τα πρότυπα και δεν απονέμεται στον υποψήφιο το πτυχίο).

Η απόφαση της Κοινής Εξεταστικής Επιτροπής θα καταγραφεί σε κοινή έκθεση, την οποία υπογράφουν όλα τα μέλη. Αυτή η έκθεση/σύσταση στη συνέχεια προωθείται στις αντίστοιχες πανεπιστημιακές αρχές που χορηγούν επίσημα πτυχία, καθεμία από τις οποίες θα εξετάσει τη σύσταση της επιτροπής. Εάν η κοινή επιτροπή προτείνει την απονομή του πτυχίου, και τα δύο Πανεπιστήμια θα το αποδεχθούν και θα προχωρήσουν σε ανάθεση. Το όργανο τελικής έγκρισης κάθε πανεπιστημίου πρέπει να επικυρώσει την απονομή. Το πτυχίο θα θεωρηθεί ότι απονέμεται μόνο όταν διεκπεραιωθεί τόσο το ΙΠ όσο και το BLCU. Η ημερομηνία απονομής πτυχίου μπορεί να είναι κοινή έτσι ώστε και τα δύο πτυχία να θεωρούνται ότι απονέμονται ταυτόχρονα.

Εάν απαιτούνται ήσσονος σημασίας διορθώσεις, η απονομή πτυχίου καθυστερεί έως ότου γίνουν κατά τρόπο που κρίνεται ικανοποιητικός από τη Συμβουλευτική Επιτροπή. Εάν απαιτούνται σημαντικές διορθώσεις ή εκ νέου υποστήριξη, η παραπάνω διαδικασία επαναλαμβάνεται όπως απαιτείται (με νέα αξιολόγηση κ.λπ.). Όλες αυτές οι προϋποθέσεις και τα αποτελέσματα θα κοινοποιηθούν με σαφήνεια γραπτώς στον υποψήφιο αμέσως μετά την υποστήριξη.

11.7 Κριτήρια Εξέτασης

Το πρόγραμμα προβλέπει κριτήρια υψηλού επιπέδου για την απόκτηση του διδακτορικού διπλώματος: η εργασία πρέπει να είναι πρωτότυπη, χωρίς λογοκλοπή, και να συμβάλλει ουσιαστικά στον τομέα. Ο υποψήφιος πρέπει να επιδείξει βαθιά γνώση της ερευνητικής περιοχής και την ικανότητα να διεξάγει ανεξάρτητη έρευνα. Αυτά τα κριτήρια είναι σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα για το Επίπεδο 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων (διδακτορικό επίπεδο) και τις αντίστοιχες απαιτήσεις του Κινεζικού Πλαισίου Απονομής Πτυχίων.

Συγκεκριμένοι δείκτες, όπως η δημοσίευση μέρους της εργασίας σε περιοδικά με κριτές ή η λήψη θετικών αξιολογήσεων από εξωτερικούς κριτές, θα ληφθούν υπόψη κατά την κρίση της επιτροπής. Η απαίτηση του προγράμματος για τουλάχιστον μία δημοσίευση SCOPUS και δύο παρουσιάσεις σε συνέδρια πριν από την τελική δημόσια υποστήριξη είναι ένας πρόσθετος ποιοτικός έλεγχος που διασφαλίζει ότι η εργασία του υποψηφίου έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση από κριτές.

Άρθρο 12

Απονομή Πτυχίων και Πιστοποίηση

12.1 Διπλό πτυχίο

Με την επιτυχή ολοκλήρωση όλων των απαιτήσεων του προγράμματος (συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης και τυχόν απαιτούμενων διορθώσεων στη διατριβή), το Ιόνιο Πανεπιστήμιο και το Πανεπιστήμιο Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου θα απονείμουν στον υποψήφιο το πτυχίο του Διδάκτωρος. Στην πραγματικότητα, ο υποψήφιος θα λάβει δύο διδακτορικά διπλώματα, ένα από το ΙΠ και ένα από το BLCU. Κάθε δίπλωμα θα είναι στην τυπική μορφή του πανεπιστημίου έκδοσης, φέροντας τις υπογραφές και τις σφραγίδες που απαιτούνται από τους κανονισμούς του ιδρύματος.

Το δίπλωμα κάθε ιδρύματος θα αναφέρει τον τίτλο της διατριβής στην οικεία γλώσσα (ελληνικά για το δίπλωμα του ΙΠ, κινέζικα για το δίπλωμα του BLCU, μαζί με αγγλικές μεταφράσεις, εάν παρέχονται συνήθως). Θα αναφέρεται επίσης ότι το πτυχίο αποκτήθηκε στο πλαίσιο κοινού προγράμματος με το συνεργαζόμενο Πανεπιστήμιο. Για παράδειγμα, το δίπλωμα του Ιονίου Πανεπιστημίου ή η συνοδευτική τεκμηρίωσή του θα σημειώνει ότι το διδακτορικό πρόγραμμα διεξήχθη από κοινού με το BLCU, και αντίστροφα, για να γίνει σαφές σε κάθε αναγνώστη ότι πρόκειται για ένα πρόγραμμα συνεργασίας.

12.2 Παράρτημα Διπλώματος/Πιστοποιητικό

Εκτός από το δίπλωμα, το ΙΠ θα εκδώσει Παράρτημα Διπλώματος σύμφωνα με την ευρωπαϊκή πρακτική, το οποίο θα αναφέρει λεπτομερώς τη φύση του προγράμματος, τα μαθήματα που παρακολουθήθηκαν και το γεγονός ότι ήταν κοινό/διπλό πτυχίο. Αυτό το παράρτημα, που εκδίδεται στα αγγλικά (και στα ελληνικά εάν απαιτείται), θα αναφέρει ρητά ότι το διδακτορικό πρόγραμμα προσφέρθηκε από κοινού από το ΙΠ και το BLCU και ότι ο απόφοιτος δικαιούται τα προνόμια του κατόχου διδακτορικού τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κίνα. Το BLCU θα παρέχει ισοδύναμο πιστοποιητικό στα κινέζικα (και στα αγγλικά) που θα υποδεικνύει την κοινή φύση του πτυχίου. Αυτά τα έγγραφα θα βοηθήσουν στη διεθνή αναγνώριση του τίτλου. Δεδομένου ότι το πρόγραμμα καταλήγει σε δύο ξεχωριστά διπλώματα (διπλό πτυχίο), εννοείται ότι δεν πρόκειται για διπλό διδακτορικό, αλλά για ένα μόνο αποτέλεσμα διαπιστευμένο σε δύο συστήματα. Επομένως, ο απόφοιτος δεν πρέπει να θεωρείται ότι έχει δύο χωριστά διδακτορικά, αλλά ένα διδακτορικό με δύο πιστοποιήσεις. Το Παράρτημα Διπλώματος θα διευκρινίσει αυτό το καθεστώς.

12.3 Τίτλοι πτυχίων

Αν υπάρξει κάποια απόκλιση στην ονομασία του πτυχίου, τα Πανεπιστήμια θα διευκρινίσουν την ισοτιμία και ότι και οι δύο τίτλοι είναι ίσου ακαδημαϊκού

επιπέδου. Και τα δύο ιδρύματα θα συμφωνήσουν σε μια κοινή μετάφραση του τίτλου της διατριβής, έτσι ώστε οι τίτλοι να ταιριάζουν και στα δύο έγγραφα (ένας μπορεί να είναι στα ελληνικά και ένας στα κινέζικα. Ένας κοινός τίτλος στα αγγλικά θα περιλαμβάνεται και στα δύο έγγραφα.

12.4 Υπογραφή Πιστοποιητικού και Λογότυπα

Τα δύο ιδρύματα μπορούν να επιλέξουν να δημιουργήσουν κοινό πιστοποιητικό ή εξώφυλλο συμπληρωματικά με τα επιμέρους διπλώματα, που θα φέρει τα εμβλήματα των ΙΠ και BLCU και τις υπογραφές και των δύο Πρυτάνεων, δηλώνοντας ότι ο υποψήφιος έχει εκπληρώσει τις απαιτήσεις του κοινού διδακτορικού προγράμματος. Εν προκειμένω συνιστά επιπλέον έγγραφο στα νομίμως προβλεπόμενα ατομικά πτυχία, και θα χρησιμεύει ως απόδειξη της συνεργασίας. Ωστόσο, η επίσημη απονομή επιβεβαιώνεται από το δίπλωμα κάθε ιδρύματος.

12.5 Έκδοση και Αντικατάσταση

Το χρονοδιάγραμμα για την έκδοση των διπλωμάτων θα είναι συντονισμένο έτσι ώστε ο υποψήφιος να λάβει και τα δύο πτυχία περίπου την ίδια ώρα. Μετά την τελική έγκριση, το ΙΠ (Ιόνιο Πανεπιστήμιο) θα χορηγήσει το πτυχίο στην επόμενη διαθέσιμη τελετή αποφοίτησης ή συνεδρίαση της Συγκλήτου και το BLCU (Beijing Language and Culture University) θα κάνει το ίδιο σύμφωνα με το πρόγραμμά του. Κάθε ίδρυμα θα στείλει το δίπλωμα στον φοιτητή εάν δεν είναι φυσικά παρών για να το παραλάβει. Τα Πανεπιστήμια θα συνεργαστούν σε περίπτωση οποιασδήποτε ασυμφωνίας ή εάν χρειαστούν αντικαταστάσεις. Η αντικατάσταση ή πρόσθετα αντίγραφα του διπλώματος ή του παραρτήματος προϋποθέτουν αντίστοιχο αίτημα και πιθανώς τη συγκατάθεση και των δύο ιδρυμάτων, για την αποφυγή κακής πρακτικής.

12.6 Αναγνώριση Προσόντων

Επειδή το πρόγραμμα αυτό είναι δεόντως διαπιστευμένο τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κίνα, τα πτυχία που απονέμονται αναγνωρίζονται σε εθνικό και διεθνές επίπεδο. Το διδακτορικό δίπλωμα που απονέμεται από το Ιόνιο Πανεπιστήμιο είναι αναγνωρισμένο σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση και σε χώρες που αναγνωρίζουν πτυχία ΕΕ, και το διδακτορικό δίπλωμα που απονέμεται από το Πανεπιστήμιο Γλώσσας και Πολιτισμού του Πεκίνου αναγνωρίζεται στην Κίνα και, μέσω σχετικών διεθνών συμβάσεων, στο εξωτερικό. Κάθε πτυχίο αναγνωρίζεται ως ισοδύναμο με το άλλο καθώς αποκτάται μέσω ενός ολοκληρωμένου προγράμματος. Οι απόφοιτοι θα απολαμβάνουν όλα τα δικαιώματα και τους τίτλους κατόχου διδάκτορα και στις δύο δικαιοδοσίες.

12.7 Επαγγελματικές και Ακαδημαϊκές Ευκαιρίες

Η κατοχή διπλού πτυχίου από το ΙΠ και το BLCU σημαίνει ότι ο απόφοιτος είναι απόφοιτος και των δύο ιδρυμάτων. Μπορεί να ζητήσει επιστολές επιβεβαίωσης από οποιοδήποτε πανεπιστήμιο για απασχόληση ή περαιτέρω σπουδές. Δεδομένου ότι τα διπλώματα από τα κοινά προγράμματα σπουδών συνιστούν βασικό χαρακτηριστικό διεθνοποίησης, αυτό το προσόν πιθανότατα θα ενισχύσει την απασχολησιμότητα και τις ακαδημαϊκές προοπτικές του πτυχιούχου.

Άρθρο 13

Οικονομικές και Διοικητικές Διατάξεις

13.1 Δίδακτρα

Κάθε Πανεπιστήμιο εφαρμόζει το δικό του ρυθμιστικό καθεστώς. Σύμφωνα με το ελληνικό ρυθμιστικό πλαίσιο, το Ιόνιο Πανεπιστήμιο δεν χρεώνει δίδακτρα για την επίβλεψη και υποστήριξη διδακτορικών διατριβών.

13.2 Υποτροφίες και Ευκαιρίες Χρηματοδότησης

Το κοινό πρόγραμμα θα υποστηρίξει τους φοιτητές στις προσπάθειές τους να εξασφαλίσουν χρηματοδότηση μέσω κρατικών, θεσμικών και ιδιωτικών υποτροφιών για τη χρηματοδότηση των σπουδών τους στην Κίνα και την Ελλάδα. Εφόσον υπάρχουν διαθέσιμα κεφάλαια υποτροφιών για αυτό το κοινό διδακτορικό, αυτά θα απονεμηθούν με κριτήρια εισοδήματος ή αναγκών.

13.3 Διοίκηση Οικονομικής Βοήθειας

Η Επιτροπή για το Κοινό Πρόγραμμα θα παρέχει συμβουλές στους φοιτητές σχετικά με τον προϋπολογισμό και τη χρηματοδότηση τους. Όλοι οι φοιτητές ενθαρρύνονται να έχουν ένα σχέδιο χρηματοδότησης των εξόδων διαβίωσής τους για τη διάρκεια του προγράμματος (συνήθως τουλάχιστον 3 χρόνια). Καθώς το κόστος ζωής στην Κέρκυρα και στο Πεκίνο μπορεί να είναι υψηλό και οι φοιτητές θα πρέπει να είναι προετοιμασμένοι για τυχόν έξοδα στέγασης και ταξιδιού, τα συνεργαζόμενα Πανεπιστήμια θα κάνουν ό,τι μπορούν για να παρέχουν ή να προτείνουν οικονομικά προσιτές επιλογές στέγασης.

13.4 Υπηρεσίες Διοικητικής Υποστήριξης

Οι υπάρχουσες υπηρεσίες υποστήριξης φοιτητών κάθε ιδρύματος θα είναι ανοιχτές στους κοινούς υποψήφιους διδάκτορες. Αυτές περιλαμβάνουν:

Πρόσβαση στη βιβλιοθήκη: πλήρης πρόσβαση σε διαδικτυακές βάσεις δεδομένων, περιοδικά και φυσικές συλλογές τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU.

Εργαστήριο/χώρος εργασίας: θα παρέχεται χώρος γραφείου σε κάθε ίδρυμα όσο ο φοιτητής βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του, μαζί με πρόσβαση σε εργαστήρια, όπως απαιτείται για την έρευνά του.

Συστήματα πληροφορικής και διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου: ο φοιτητής θα έχει μια ιδρυματική διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου και πρόσβαση σε συστήματα πληροφορικής τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU.

Φοιτητικές υπηρεσίες: όπως υπηρεσίες σταδιοδρομίας, μαθήματα γλώσσας (ο φοιτητής μπορεί να παρακολουθήσει μαθήματα ελληνικής ή κινεζικής γλώσσας που προσφέρονται σε ξένους φοιτητές), πρόσβαση σε αθλητικές εγκαταστάσεις και σε συμβουλευτικές υπηρεσίες.

Διοικητική βοήθεια: Οι συντονιστές του προγράμματος στο ΙΠ και στο BLCU θα βοηθήσουν τον φοιτητή με γραφειοκρατικές διαδικασίες, όπως εγγραφή σε κάθε εξάμηνο, απόκτηση φοιτητικής ταυτότητας, παράταση θεωρήσεων (visa) και τυχόν απαιτούμενες τοπικές εγγραφές (για παράδειγμα, εγγραφή στην τοπική αστυνομία εάν απαιτείται από τον νόμο για αλλοδαπούς κ.λπ.).

13.5 Ασφάλιση Υγείας και Κοινωνικής Ασφάλισης

Όπως προαναφέρθηκε, οι φοιτητές πρέπει να έχουν ασφαλιστική κάλυψη υγείας και στις δύο χώρες. Το ΙΠ και το BLCU δεν θα παρέχουν ασφάλιση υγείας, αλλά θα διευκολύνουν την εγγραφή σε κρατικά ή πανεπιστημιακά

ασφαλιστικά προγράμματα, εάν είναι διαθέσιμα. Οι διδακτορικοί φοιτητές μπορεί επίσης να δικαιούνται ορισμένες παροχές κοινωνικής ασφάλισης εάν έχουν σύμβαση εργασίας (π.χ. εάν προσληφθούν ως βοηθοί ερευνητές, ενδέχεται να έχουν εισφορές κοινωνικής ασφάλισης).

13.6 Πνευματική Ιδιοκτησία και Εκδόσεις

Η διαχείριση των δικαιωμάτων της πνευματικής ιδιοκτησίας που προκύπτει από την έρευνα, συμπεριλαμβανομένης της διατριβής και τυχόν εφευρέσεων ή διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, θα γίνεται σύμφωνα με τις πολιτικές και των δύο ιδρυμάτων. Οποιοδήποτε προϊόν πνευματικής ιδιοκτησίας θα ανήκει από κοινού στα ιδρύματα ή στον σπουδαστή και τα ιδρύματα σύμφωνα με τους τυπικούς κανόνες τους. Συνήθως, ο φοιτητής διατηρεί τα δικαιώματα συγγραφής για τη διατριβή και τις δημοσιεύσεις, ενώ οποιαδήποτε εφεύρεση μπορεί να κατοχυρωθεί με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας μπορεί να ανήκει από κοινού στο ΙΠ και το BLCU, εάν αναπτυχθεί χρησιμοποιώντας σημαντικούς πόρους και από τα δύο ιδρύματα. Η δημοσίευση των πορισμάτων της έρευνας, με τη συγκατάθεση του επιβλέποντα, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει ρητή αναφορά τόσο στα ιδρύματα όσο και στο κοινό πρόγραμμα.

13.7 Ταξίδια και Στέγαση

Οι υπηρεσίες στέγασης σε κάθε ίδρυμα αντιμετωπίζουν τους φοιτητές του κοινού διδακτορικού προγράμματος ως ισότιμους με τους υπόλοιπους φοιτητές για τους σκοπούς της κατανομής των εστιών (που σημαίνει ότι δεν πρέπει να βρίσκονται σε μειονεκτική θέση λόγω της κοινής φύσης του προγράμματος). Εάν χρειάζονται υπηρεσιακές επιστολές (π.χ. για άνοιγμα τραπεζικού λογαριασμού ή εγγραφή ως κάτοικοι στις τοπικές αρχές), οι διευθυντές/συντονιστές του προγράμματος θα τις παρέχουν.

13.8 Ακαδημαϊκά πρότυπα και ακεραιότητα

Οι πολιτικές ακαδημαϊκής ακεραιότητας που καλύπτουν λογοκλοπή, ερευνητικά παραπτώματα και των δύο συνεργαζόμενων πανεπιστημίων ισχύουν για αυτό το πρόγραμμα. Όλες οι διατριβές θα ελέγχονται με λογισμικό ανίχνευσης λογοκλοπής και τυχόν περιπτώσεις ακαδημαϊκής ανεντιμότητας θα αντιμετωπίζονται αυστηρά. Το πρόγραμμα προωθεί μια κουλτούρα ηθικής έρευνας - οι φοιτητές θα λάβουν εκπαίδευση στην ηθική και τη μεθοδολογία της έρευνας για τη διατήρηση της ποιότητας. Με την ενσωμάτωση αυτής της εκπαίδευσης (π.χ., το μάθημα υποχρεωτικών μεθόδων έρευνας περιλαμβάνει ηθική και υπεύθυνη έρευνα), το πρόγραμμα διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τον Ευρωπαϊκό Κώδικα Δεοντολογίας για την Ακεραιότητα της Έρευνας και τις σχετικές δεοντολογικές κατευθυντήριες γραμμές της Κίνας.

Άρθρο 14

Δικαιώματα και Ευθύνες Φοιτητών

14.1 Ιδιότητα Φοιτητή και Κώδικας Δεοντολογίας

Οι φοιτητές που είναι εγγεγραμμένοι στο κοινό διδακτορικό πρόγραμμα κατέχουν την ιδιότητα των υποψηφίων διδακτόρων τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU από την αρχή μέχρι την ολοκλήρωση του προγράμματος. Δικαιούνται τα δικαιώματα και δεσμεύονται από τις υποχρεώσεις των διδακτορικών φοιτητών σε κάθε ίδρυμα. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να τηρούν τον Κώδικα Δεοντολογίας των Φοιτητών και όλους τους σχετικούς κανόνες και των δύο πανεπιστημίων. Οι υποψήφιοι αναμένεται να διατηρήσουν τα υψηλότερα πρότυπα ακαδημαϊκής ακεραιότητας, ειλικρίνειας και επαγγελματισμού καθ’ όλη τη διάρκεια των σπουδών τους.

14.2 Ακαδημαϊκές Υποχρεώσεις

Η πρωταρχική ευθύνη του υποψήφιου διδάκτορα είναι να συνεχίσει με επιμέλεια το ερευνητικό του έργο και να ανταποκριθεί στις ακαδημαϊκές απαιτήσεις που περιγράφονται στο πρόγραμμα σπουδών του και στον παρόντα κανονισμό. Αυτές περιλαμβάνουν:

Προσπάθειας πλήρους απασχόλησης στις διδακτορικές σπουδές και αδιάλειπτης επίδειξης προόδου.

Παρακολούθηση και ολοκλήρωση τυχόν απαιτούμενων μαθημάτων ή εκπαιδευτικών ενοτήτων έγκαιρα και κατάλληλη προετοιμασία για τυχόν εξετάσεις ή αξιολογήσεις σε αυτά τα μαθήματα.

Υποβολή εκθέσεων προόδου και σχεδίων όπως απαιτείται από τους επιβλέποντες και τις επιτροπές, εντός των προθεσμιών που έχουν δοθεί.

Διατήρηση τακτικής επικοινωνίας και με τους δύο προϊσταμένους, ενημέρωση τους για ερευνητικές εξελίξεις, προκλήσεις ή οποιεσδήποτε αλλαγές κατεύθυνσης.

Συμμετοχή στην ακαδημαϊκή κοινότητα: παρακολούθηση ερευνητικών σεμιναρίων, ομιλίες στο Τμήμα, παρουσίαση έρευνας, όταν χρειάζεται, και ενδεχομένως βοήθεια στη διδασκαλία ή την καθοδήγηση νέων, εάν παρέχεται η ευκαιρία.

Τήρηση της ακεραιότητας της έρευνας: σωστή αναφορά πηγών, αποφυγή λογοκλοπής και σεβασμός των κανόνων εμπιστευτικότητας ή προστασίας δεδομένων κατά τον χειρισμό ευαίσθητων πληροφοριών. Εάν η έρευνα περιλαμβάνει ανθρώπινα υποκείμενα, λήψη των απαραίτητων δεοντολογικών εγκρίσεων και ενημερωμένης συγκατάθεσης με την καθοδήγηση από τους επιβλέποντες.

Συμμόρφωση με τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας σε εργαστήρια ή εργασία επί του πεδίου σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες. Ο φοιτητής πρέπει να χρησιμοποιεί παρεχόμενο εξοπλισμό ασφαλείας και να ακολουθεί πρωτόκολλα για οποιεσδήποτε επικίνδυνες δραστηριότητες (για παράδειγμα, εάν κάνει επιτόπια εργασία σε δημόσιο π.χ. αρχαιολογικό χώρο).

14.3 Χρήση Πόρων

Ο φοιτητής έχει δικαίωμα πρόσβασης στους ακαδημαϊκούς πόρους και των δύο ιδρυμάτων. Αυτό περιλαμβάνει χώρο γραφείου, διαδίκτυο, εργαστηριακό εξοπλισμό, βιβλιοθήκες και οποιαδήποτε ερευνητική υποδομή απαιτείται για την εργασία του. Ο φοιτητής θα πρέπει να χρησιμοποιεί αυτούς τους πόρους με υπευθυνότητα και να ακολουθεί τις πολιτικές κάθε ιδρύματος (π.χ. μη κατάχρηση του διαδικτύου για παράνομες δραστηριότητες, σωστός χειρισμός εργαστηριακού εξοπλισμού, τήρηση των κανόνων δανεισμού βιβλιοθήκης). Οι πανεπιστημιακές πηγές παρέχονται για ακαδημαϊκούς σκοπούς που σχετίζονται με τη διδακτορική εργασία και όχι για προσωπική εμπορική χρήση.

14.4 Προσωπική Συμπεριφορά

Οι φοιτητές πρέπει να συμπεριφέρονται με τρόπο που να είναι αποδεκτός και από τα δύο Πανεπιστήμια. Είναι πρεσβευτές του προγράμματος των ΙΠ-BLCU και στις δύο χώρες. Θα πρέπει να σέβονται τις πολιτισμικές διαφορές και τους τοπικούς νόμους στην Ελλάδα και την Κίνα. Οποιαδήποτε μορφή ανάρμοστης συμπεριφοράς, παρενόχλησης, διάκρισης ή παραβίασης των δικαιωμάτων των άλλων απαγορεύεται αυστηρά και θα υπόκειται σε πειθαρχικά μέτρα. Ο φοιτητής θα πρέπει να γνωρίζει ιδιαίτερα τους νόμους της χώρας υποδοχής - π.χ., να τηρεί όλους τους όρους έκδοσης θεωρήσεων (visa) (να μην εμπλέκεται σε μη νόμιμη απασχόληση, κ.λπ.) και τους πανεπιστημιακούς κανόνες συμπεριφοράς.

14.5 Ερευνητικά Αποτελέσματα και Δημοσιεύσεις

Ο φοιτητής έχει δικαίωμα αναγνώρισης για την εργασία του. Κατά τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων της έρευνας, ο φοιτητής θα πρέπει να αναφέρεται ως συγγραφέας, συνήθως πρώτος συγγραφέας εάν είναι κυρίως δικό του έργο, μαζί με επιβλέποντες ή συνεργάτες ανάλογα με την περίπτωση. Θα πρέπει να αναφέρουν το κοινό πρόγραμμα και τα δύο ιδρύματα σε δημοσιεύσεις (για παράδειγμα, αναφέροντας τόσο το ΙΠ όσο και το BLCU ως οικείους φορείς σε δημοσιεύσεις σε περιοδικά). Οι υποψήφιοι διδάκτορες δικαιούνται να παρουσιάσουν την εργασία τους σε συνέδρια. Για οποιαδήποτε δημόσια ανακοίνωση των αποτελεσμάτων, ο φοιτητής θα πρέπει να συντονίζεται με τους επιβλέποντες, ειδικά εάν υπάρχουν προβληματισμοί σχετικά με την πνευματική ιδιοκτησία ή εάν τα αποτελέσματα αποτελούν μέρος ενός εν εξελίξει συλλογικού έργου.

Άρθρο 15
Πνευματική Ιδιοκτησία και Δεδομένα

Κάθε προϊόν πνευματική ιδιοκτησία που αναπτύσσεται υπόκειται σε ορισμένους κανόνες. Ο φοιτητής πρέπει να αποκαλύψει τα ευρήματα και στα δύο Πανεπιστήμια εάν απαιτείται από την πολιτική των ιδρυμάτων. Θα πρέπει να διατηρούν σωστά τα ερευνητικά δεδομένα και μπορεί να τους ζητηθεί να καταθέσουν δεδομένα ή τη διατριβή σε θεσμικά αποθετήρια τόσο του ΙΠ όσο και του BLCU. Οι φοιτητές διατηρούν τα ηθικά δικαιώματα να αναγνωρίζονται ως συγγραφείς της εργασίας τους. Εάν ο φοιτητής χρησιμοποιεί υλικό τρίτων που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα στη διατριβή, πρέπει να λάβει άδεια όπως απαιτείται. Οι επιβλέποντες και οι βιβλιοθήκες μπορούν να προσφέρουν σχετική καθοδήγηση.

Άρθρο 16
Δικτύωση και Ευκαιρίες

Οι φοιτητές έχουν το δικαίωμα να ενταχθούν στα ακαδημαϊκά δίκτυα και των δύο πανεπιστημίων. Αυτό σημαίνει ότι μπορούν να παρακολουθήσουν εκδηλώσεις αποφοίτων, εργαστήρια ερευνητικών κέντρων και οποιεσδήποτε εξωσχολικές ακαδημαϊκές δραστηριότητες τόσο στο ΙΠ όσο και στο BLCU. Θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται για τυχόν ευκαιρίες απασχόλησης ή περαιτέρω κατάρτισης που προκύπτουν από οποιοδήποτε ίδρυμα. Αντίστοιχα, έχουν την ευθύνη να εκπροσωπούν ικανοποιητικά το πρόγραμμα και να συνεισφέρουν στην ακαδημαϊκή κοινότητα.

Άρθρο 17
Διάρκεια Σπουδών

Οι φοιτητές αναμένεται να ολοκληρώσουν τη διδακτορική τους διατριβή εντός της κανονικής διάρκειας, τυπικά τρία (3) έως τέσσερα (4) έτη πλήρους φοίτησης. Ωστόσο, εάν χρειαστεί επιπλέον χρόνος, θα πρέπει να ζητήσουν παράταση σύμφωνα με τους κανονισμούς και των δύο ιδρυμάτων (μέγιστο όριο φοίτησης είναι τα πέντε (5) έτη). Είναι ευθύνη του φοιτητή να γνωρίζει αυτά τα όρια και να διαμορφώνει το πρόγραμμά του ανάλογα. Η μόνη επιτρεπόμενη υπέρβαση αυτής της πενταετίας αφορά επιπλέον περίοδο ενός (1) έτους και μόνο για τεκμηριωμένες περιπτώσεις όπου ο υποψήφιος διδάκτορας βρίσκεται ήδη και αποκλειστικά στη διαδικασία συγγραφής της διατριβής ενώ το ερευνητικό μέρος έχει ολοκληρωθεί αμετάκλητα. Στην περίπτωση αυτή απαιτείται σχετική θετική εισήγηση από τη Συμβουλευτική Επιτροπή προς την Συνέλευση του Τμήματος του ΙΠ ή προς το αντίστοιχο όργανο του BLCU. Οι υποψήφιοι διδάκτορες θα πρέπει επίσης να διατηρούν την εγγραφή τους εκτός εάν βρίσκονται σε εγκεκριμένη άδεια. Η παράλειψη εγγραφής ή οι μη εγκεκριμένες απουσίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε διαγραφή από το πρόγραμμα.

Άρθρο 18
Διαγραφή και Επίλυση Διαφορών

18.1 Διαγραφή

Μετά την παρέλευση των παραπάνω προθεσμιών από την ημερομηνία εισαγωγής του υποψηφίου στο Πρόγραμμα Διδακτορικών Σπουδών, η Τετραμελής Συμβουλευτική Επιτροπή εισηγείται στη Συνέλευση του Τμήματος του ΙΠ και στο ισότιμο όργανο του BLCU, τη διαγραφή του υποψηφίου διδάκτορα από το μητρώο υποψηφίων διδακτόρων του προγράμματος.

Οι λόγοι για τη διαγραφή ενός υποψηφίου διδάκτορα περιλαμβάνουν ενδεικτικά: 1) λογοκλοπή ιδεών, μεθόδων και αποτελεσμάτων ή αντιγραφή μέρους της εργασίας άλλων επιστημόνων χωρίς αναφορά σε αυτούς, 2) ανάρμοστη συμπεριφορά και παραπτώματα που δεν συνάδουν με την ιδιότητα του υποψηφίου διδάκτορα, 3) ανεπιτυχής εξέταση της διδακτορικής διατριβής από την επταμελή εξεταστική επιτροπή, 4) μη ανταπόκριση σε ακαδημαϊκή δραστηριότητα που του έχει ανατεθεί από το Τμήμα χωρίς τεκμηριωμένη αιτιολόγηση, όπως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό, 5) ανεπαρκής πρόοδος στην εκπόνηση της διδακτορικής διατριβής όπως διαπιστώθηκε από την τετραμελή συμβουλευτική επιτροπή, 6) υποβολή αίτησης διαγραφής από τον ενδιαφερόμενο, 7) παρέλευση της προθεσμίας πέντε (5) ετών χωρίς οριστική υποβολή του κειμένου της διατριβής στην τετραμελή επιτροπή.

18.2 Επίλυση διαφορών

Εάν ένας φοιτητής αντιμετωπίσει προβλήματα, είτε με επιβλέποντες, διαχειριστές ή ομότιμους, θα πρέπει πρώτα να προσπαθήσει να τα επιλύσει ανεπίσημα (π.χ.

μέσω μιας ειλικρινούς συζήτησης). Αν αυτό αποτύχει, μπορεί να ζητήσει διαμεσολάβηση μέσω της Επιτροπής για το Κοινό Πρόγραμμα ή ορισμένων διαμεσολαβητών στο ΙΠ και στο BLCU. Το πρόγραμμα μπορεί να ορίσει έναν συγκεκριμένο διαμεσολαβητή ή σύμβουλο για τους φοιτητές του κοινού προγράμματος που να είναι εξοικειωμένος και με τα δύο συστήματα. Αυτό το άτομο μπορεί να συμβουλεύει εμπιστευτικά τους φοιτητές για το πώς να χειρίζονται παράπονα ή γραφειοκρατικά εμπόδια. Αμφότερα τα Πανεπιστήμια δεσμεύονται να χειριστούν τις καταγγελίες με διακριτικότητα και επαγγελματισμό και να προστατεύσουν τα δικαιώματα των φοιτητών.

Άρθρο 19
Γλώσσα του κειμένου

Οι παρόντες κανονισμοί συντάσσονται στην αγγλική, ελληνική και κινεζική γλώσσα. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ασυμφωνίας μεταξύ των τριών εκδόσεων, υπερισχύει η αγγλική έκδοση.

«Regulation and Operational Guidelines
Joint Doctoral (Double Degree) Program in
«Cultural and Cultural Heritage Studies, Sinology and Chinese Studies and Translation and Interpreting Studies».

Article 1
Preamble

1.1 Purpose and Objectives

With the Special Cooperation Protocol (SCP) dated April 26, 2024, between the Ionian University (IU), Greece, and the Beijing Language and Culture University (BLCU), China, which was approved on April 10, 2024, by the Assembly of the Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting of Ionian University, and subsequently by the 18th meeting of the Senate of Ionian University on June 27, 2024, and drafted in accordance with the provisions of the applicable legislation - Law 4957/2022 "New Horizons in Higher Education Institutions: Enhancing Quality, Functionality, and the Connection of Higher Education Institutions with Society and Other Provisions" (Government Gazette 141/21.07.2022), and the Regulation for Doctoral Studies of the Ionian University (Government Gazette B’ 3785/12.06.2023) and of the Department of Foreign Languages Translation and Interpreting of the Ionian University (Government Gazette B’ 6993/23.12.2023), the two partner institutions agreed to conduct a Joint Doctoral Program in "Cultural and Cultural Heritage Studies, Sinology and Chinese Studies, and Translation and Interpreting Studies" with co-supervision of doctoral students’ research, the organization of examinations, and the awarding of a double doctoral degree.

In accordance with the provisions of Article 6 of the Special Cooperation Protocol (SCP) dated April 26, 2024, this regulation regulates the academic, administrative and organizational operation of the doctoral program, including courses, the preparation of the doctoral dissertation, procedures, and all other relevant matters. The Joint Doctoral Program aligns with the principles of the European Higher Education Area and international standards for doctoral training. It aims to attract talented doctoral candidates globally and provide them with a robust, interdisciplinary research environment spanning both Europe and China. Graduates of the program will contribute to scientific knowledge and be equipped to work internationally, as the degree awarded is fully recognized in both the European Union and China without further formalities. The Special Protocol between IU and BLCU, governing this Program, is in full effect having been approved by the competent bodies of both institutions.

1.2 Joint Degree Framework

Upon completion of all requirements of the joint doctoral program, the candidate will be awarded a doctoral degree (Ph.D.), one by each institution (double doctoral degree) receiving, in effect, two doctoral diplomas, one issued by IU and one by BLCU.

A single doctoral dissertation and examination process will serve for both awards, reflecting the truly joint nature of the program. The two universities, through this program, affirm their commitment to uphold all applicable regulations and quality standards of Greece, China, and European joint program guidelines in the execution of the Protocol.

Article 2
Governance and Administration

2.1 Institutional Responsibilities

IU and BLCU shall share the responsibility for the academic and administrative oversight of the joint program. The programme will be overseen by the Joint Program Committee (JPCom), comprising by the two program (co)directors/coordinators, one from the IU and one from the BLCU. JPCom is responsible for strategic direction, monitoring of the program’s implementation, and resolution of academic or administrative issues that arise.

2.2 Decision-Making

Key decisions regarding the program (such as admissions, curriculum structure, significant policy changes, and examination procedures) shall be made jointly by consensus whenever possible. Both partner-institutions agree to consult and obtain mutual consent on matters affecting the program’s core components (admissions standards, degree requirements, etc.). Each partner-institution will also designate through its respective director/coordinator Program Support Staff to handle day-to-day administrative liaison, student support, and coordination between the two institutions.

2.3 Administrative Coordination and Communication

Administrative tasks such as student registration, maintenance of student records, and issuance of student ID cards will be coordinated. Students will be registered at both IU and BLCU for the duration of their studies, enjoying student status at both institutions. BLCU will serve as the Lead Administrative Institution for coordinating tasks like enrollment tracking, but both institutions will share data and information on student progress. All personal data of the students will be exchanged in compli-

ance with applicable data protection laws and with the student’s consent.

Additionally, both partner institutions keep each other informed about any issue related to the operation of the doctoral program, and the progress of the doctoral research and of the doctoral candidates. Specifically, mutual information is exchanged as soon as possible, and no later than 6 weeks (excluding official holidays) before the doctoral dissertation examination concerning: a) whether or not the candidate has completed the doctoral studies program, b) acceptance/consent by each institution for the examination of the doctoral dissertation and c) approval by each institution of the composition of the joint examination committee.

Each partner institution designates an Institute/Center responsible for this communication:

· At the Ionian University (IU):

Unit: Hellenic Center for Sinology/UCRI, Ionian University

Email address: hsc@ionio.gr

· At the Beijing Language and Culture University (BLCU):

Unit: World Sinology Center/Beijing Language & Culture University

Telephone number: 053286995929

Phone number: 19969980620

Email: sinology@blcu.edu.cn

2.4 Regulatory Compliance

The operation of the program shall adhere to the internal regulations of both IU and BLCU governing doctoral studies. Where differences exist between the two regulatory frameworks, the Joint Program Committee will develop harmonized procedures documented in this regulation or in an appendix, to ensure the program meets all requirements simultaneously. Both universities commit to abiding by their national higher education laws and any approvals required by their Ministries or authorities for a joint degree program. The program’s implementation will be regularly reviewed in joint meetings to ensure ongoing compliance and quality.

Article 3
Admission Requirements

3.1 Eligibility Criteria

Applicants must meet the doctoral admissions criteria of both IU [Regulation for Doctoral Studies of the Ionian University (Government Gazette B’ 3785/12.06.2023)] and of the Department of Foreign Languages Translation and Interpreting of the Ionian University (Government Gazette B’ 6993/23.12.2023) and of BLCU. At minimum, this means holding a Master’s degree (or equivalent postgraduate degree) from an accredited institution, recognized by both IU and BLCU as equivalent to their own master’s degrees. The field of the prior degree should be relevant to the intended Ph.D. research area. In exceptional cases, outstanding candidates with only a Bachelor’s degree may be considered if permissible under both institutions’ regulations and if the candidates have demonstrated exceptional research capabilities; however, any additional coursework or bridging requirements for such cases must satisfy both Greek and Chinese academic standards.

Applicants must demonstrate proficiency in English (as English is the working language of the joint program). They should be able to read academic literature, write scholarly papers, and defend a doctoral dissertation in English. Acceptable proof of English proficiency includes a valid certificate (e.g. IELTS, TOEFL, or Cambridge English) at a high level, or a degree from a program taught in English. If an applicant cannot provide a formal English certificate, a joint committee of IU and BLCU (with at least one representative from each) will evaluate the English language competency of the applicant, for example through an interview or internal test. Additionally, applicants who are not native speakers of Greek or Chinese must be willing to acquire basic communicative skills in the host country’s language for daily life and integration, though this is not an admission requirement but rather an expectation for cultural immersion.

Applicants should have a strong academic record, with demonstrated excellence in previous studies. Prior research experience, publications, or other evidence of scholarly potential will weigh favorably in the selection process. Applicants are also expected to meet any program-specific prerequisites set by IU and BLCU.

3.2 Application Procedure

Prospective students will submit, within the timetable of the Call for Interest, a joint application package according to Regulation for Doctoral Studies of the Department of Foreign Languages Translation and Interpreting of the Ionian University (Government Gazette B’ 6993/23.12.2023) and of BLCU, which will be reviewed by both universities. Application deadlines and procedures shall be coordinated between IU and BLCU. The application dossier must be submitted in English (with official translations of any documents not originally in English). Required documents typically include:

- Copies of diplomas for all previous degrees (Bachelor’s and Master’s) along with official transcripts of records detailing courses and grades. The degrees must be authenticated and, if necessary, accompanied by recognition certificates as/if required by the respective countries.

- Proof of English language proficiency (unless waived for native speakers or graduates of English-medium programs).

- A Personal Statement or Letter of Motivation explaining the applicant’s research interests, reasons for joining the program, and how their background prepares them for doctoral research.

- A preliminary Research Proposal (including primary literature) outlining the intended research field and topic, objectives, methodology, and significance. This proposal should be feasible and aligned with the expertise available at both institutions and will be recorded in the doctoral candidate’s file. Any modification requires the agreement of the two co-supervisors and is carried out in accordance with the regulations in force at each institution.

- One (1) at least letter of recommendation from academic or professional referees who can attest to the applicant’s qualifications for doctoral study. Preferably, at least one referee should be a professor or research supervisor familiar with the applicant’s prior work.

- A recent CV detailing academic history, research experience, publications (if any), and any professional experience relevant to the research field.

- A copy of a valid passport (and for Greek/EU candidates, identity card) and a recent passport-size photograph for identification purposes.

- (Optional) Any additional documentation that the specific field or funding source may require (e.g. portfolio of work, GRE exam scores, proof of funding if self-funded, etc.).

All application materials will be submitted via the designated online portal or by email to the contacts specified by both universities, as detailed in the call for applications. Late or incomplete applications will not be considered.

During the admission process, the field and topic of the doctoral dissertation will be determined at both partner institutions and will be recorded in each doctoral student’s file. Any modification requires the agreement of the two co-supervising professors and is carried out in accordance with the regulations in force at each institution.

3.3 Selection Process

The selection of candidates is carried out jointly. A Joint Admissions Committee (JAdmiCom) comprised of the two program directors/coordinators and one faculty member from both IU and BLCU, supported by the respective secretariats in IU and BLCU, will evaluate each application. The evaluation process includes:

- Document screening: Verification of eligibility and assessment of academic background and research proposal quality.

- Interview: Shortlisted candidates will be invited to an interview conducted in English (in-person or via video conference). The interview panel will include the members JAdmiCom, and it will assess the candidate’s research aptitude, subject knowledge, communication skills in English, and motivation for entering the joint program. The interview may also explore the feasibility of the proposed research and the candidate’s expectations.

- Final approval: Candidates recommended by the JAdmiCom must be approved by the competent authorities at each university (e.g. the departmental doctoral committee, the departmental assembly or equivalent). An admission offer is only final when both IU and BLCU have given approval. Candidates will then receive official admission letters from both institutions.

- Admission offers may be conditional, for example requiring the completion of a pending Master’s degree or language course or the acquisition of an English language qualification before enrollment. The program will admit a limited number of students per cohort to ensure quality of supervision. Admissions shall be conducted in accordance with the principles of equal opportunity as articulated by both IU and BLCU.

Article 4

Supervision and Academic Structure

4.1 Joint Supervision Arrangement:

Each doctoral candidate will be jointly supervised by two Co-Supervisors - one from IU and one from BLCU - who are qualified and authorized to supervise Ph.D. research at their respective institutions. These two primary supervisors will be proposed by the candidate and/or by JAdmiCom from the list of and confirmed by the competent departmental assembly in IU and the equivalent in BLCU, serve as co-supervisors for the entire duration of the project, providing guidance on research design, progress, and thesis writing. It is recommended that each co-supervisor should not supervise more than five doctoral candidates concurrently.

Being academically beneficial, and in compliance with the respective regulations of Greece and China the two co-supervisors together with two more additional members (one appointed from IU and one from BLCU) form the Advisory Committee (AdCom). Supervisors and the additional members of the Advisory Committee must hold a doctoral degree and an academic position (e.g. Professor, Associate Professor, Assistant Professor or other qualified researcher, or qualified expert) as per the regulations of their home institution. The additional members will be proposed by JAdmiCom and confirmed by the competent departmental assembly in IU and the equivalent in BLCU.

If any of the members of the four-member advisory committee, including the two co-supervisors, is absent or unable to fulfill his/her duties, upon request of the same or of the doctoral candidate, the Departmental Assembly in IU and the equivalent body in BLCU, assessing the circumstances, assign supervision to another professor, otherwise to one of the remaining three (3) members of the four-member Advisory Committee, even if exceeding the maximum number of PhDs supervised by each Supervisor. If one or both initial Co-Supervisors move to another University or Ionian University’s Department or retires, then if he/she consents, he/she continues to act as Co-Supervisor of the doctoral theses he/she has undertaken. In this case, the title is awarded by the University to which the Department where the thesis belongs.

With the consent of the Department Assembly, a change of co-supervisor may be done following a reasoned request by the doctoral candidate to whom the new co-supervisor will be proposed, subject to the opinion of the previous and the new proposed co-supervisor. With the consent of the Departmental Assembly, another member of the four-member committee may be changed following a reasoned request by the doctoral candidate to whom the new member of the four-member Advisory Committee will be proposed and following the consent of the doctoral thesis supervisor.

At the start of the program, the student, together with the two co-supervisors, will draw up a Doctoral Study Plan outlining the research timeline, the required coursework or training, planned research milestones (such as literature review, fieldwork), publication goals, and mobility plan between the two campuses. This plan must satisfy the academic requirements of both institutions in the framework of the Joint Doctoral Study Program (Art. 5).

Article 5
Joint Doctoral Study Program

5.1 Coursework and Credits

The program’s academic structure follows a combination of research and coursework (in the early phase) to support the candidate’s research progress. The total workload is designed to correspond to the expected credits/learning hours of a doctoral program (approximately 240 ECTS over 3-4 years).

Doctoral Candidates are required to complete certain taught modules or courses during the first academic year (1st and 2nd Semester), aiming to bolster their research skills and domain knowledge. Explicitly the Program offers three (3) compulsory courses and a selection of nine (9) elective courses relevant to the relevant research fields from which each doctoral candidate chooses one. There is no procedure for exemption, in whole or in part, from the obligation to attend the doctoral course program.

All coursework will be delivered in English, unless otherwise specified, in person and/or in a hybrid format and may be taken at either IU or BLCU. Both institutions recognize and credit the courses taken at the partner university as part of the Joint Ph.D. requirements. Thus, credits earned for coursework delivered in person and/or in a hybrid format by BLCU will be accepted by IU and vice versa, according to the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS).

5.2 Taught Courses

A. Mandatory Courses (1st and 2nd Semester)

The program includes the following three (3) mandatory courses (10 ECTS each) delivered in person and/or in a hybrid format:

1. SINOLOGY IN THE WESTERN WORLD (1st semester)

This course analyzes the evolution of Sinology in the West, from the earliest missionary expeditions and translations of Chinese texts to contemporary interdisciplinary approaches. It focuses on East-West relations, emphasizing cultural understanding, stereotypes, and China’s global significance.

12 three-hour lectures. Assessed via exams and/or assignments.

2. QUALITATIVE AND QUANTITATIVE RESEARCH METHODS (1st semester)

This course provides knowledge of qualitative and quantitative research methods. It also aims to enhance students’ research skills, critical thinking, and the ability to apply these methods to complex research questions, including those related to culture and cultural heritage.

12 three-hour lectures. Assessed via exams and/or assignments.

3. CULTURAL HERITAGE IN A GLOBAL CONTEXT (2nd semester)

This course examines the theoretical and practical significance of cultural heritage, with an emphasis on globalization. It focuses on the study of cultural heritage and the role of translation and interpreting in communicating heritage across cultural and linguistic boundaries.

12 three-hour lectures. Assessed via exams and/or assignments.

B. Elective Course (2nd semester)

The Doctoral Candidate chooses one of the following nine (9) elective courses delivered in person and/or in a hybrid format (the course with the most participants will be offered):

1. INTELLIGENCE HISTORY, TRADECRAFT AND MACHINERY

This course focuses on information collection and dissemination, disinformation, and related strategies, combining historical and technical approaches. It analyzes the evolution of intelligence services and their practices in the contemporary global context.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

2. DIPLOMACY

This course examines foreign policy tools such as cultural and economic diplomacy, approached from a cultural perspective. Students develop skills such as diplomatic sensitivity and the ability to evaluate policy options.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

3. COMPARATIVE APPROACH TO CHINESE AND GREEK PHILOSOPHY

This course compares Chinese and Greek philosophical thought, highlighting differences, similarities, and influences on the social, political, and cultural development of East and West.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

4. SELECTED ISSUES IN CHINESE STUDIES I

This course examines China’s historical development, analyzing key political, social, and cultural changes. The aim is to develop a deep understanding of Chinese history, emphasizing how China—despite political upheavals and both internal and external challenges—has maintained a sense of continuity through its strong cultural traditions and Confucian values.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

5. SELECTED ISSUES IN CHINESE STUDIES II

This course focuses on Chinese arts and letters, analyzing literature, painting, opera, and cinema. It demonstrates how the arts influence and are influenced by Chinese cultural identity.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

6. LOCALIZATION AND GLOBALIZATION: CREATING LOCAL AND GLOBAL EXPERIENCES

This course examines the role of localization in adapting content for different audiences, its relationship with globalization, and the importance of cultural adaptations. Through theoretical analysis and practical application, students learn tools and techniques that foster effective communication in today’s globalized environment.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

7. TRANSLATION AND TECHNOLOGY

This course explores the use of technological tools—such as computer-assisted translation (CAT) tools and machine translation—to improve productivity and outcomes. Students analyze the capabilities and limitations of these tools.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

8. THEORY OF TRANSLATION AND INTERPRETING

This course investigates theoretical and practical issues in translation and interpreting, covering ethical, cognitive, and cultural aspects. Students acquire skills applicable in professional settings.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

9. ACCESSIBILITY AND TRANSLATION

This course focuses on translation practices that make content accessible to everyone, including individuals with disabilities. It covers topics such as subtitling for the deaf and hard of hearing and audio description for blind and partially sighted people, using specialized tools.

In case of choice: Doctoral candidates’ attendance is mandatory, but there are no exams or assignments.

5.3 Research Progress Units

Most of the program is dedicated to independent research under supervision. Each semester, the candidate is expected to make tangible progress, and this is documented via progress reports or colloquia. It is required from each doctoral candidate a progress report every academic semester detailing research activities and results. These progress evaluations are a compulsory part of the academic structure and serve as checkpoints for continuation in the program.

5.4 Additional Requirements

The candidate must engage in activities that foster academic development, such as attending research seminars, workshops, or conferences. The program strongly encourages (and may formally require) the candidate to present at least part of their research in international conferences and to have at least one publication in a peer-reviewed academic journal before graduation. In any case the number of publications required (at least one SCOPUS-indexed publication and two conference presentations) before the public defense of the doctoral dissertation is jointly determined by the two co-supervising professors and recorded in the candidate’s file.

Such requirements ensure the quality and scholarly contribution of the doctoral work, and they must be fulfilled in line with both IU’s and BLCU’s doctoral regulations. Furthermore, candidates are encouraged to gain teaching or mentoring experience during their candidacy (for instance, by assisting in the teaching of undergraduate courses at the host university), as per opportunities and rules at each institution.

Article 6
Language of Instruction and Dissertation

The language of instruction for coursework, supervision, and research output in this joint doctoral program is English. All courses offered to the doctoral candidates are conducted in English, and all key output (research papers, reports, and the final doctoral dissertation) are to be written in English. To acknowledge the bilingual nature of the collaboration and comply with local requirements, the final dissertation will include abstracts in Greek and Chinese. This ensures accessibility of the research to academic communities in both countries. While day-to-day supervision can be conducted in any language comfortable for both student and supervisor, official evaluations (proposal defense, final defense) will be in English.

Article 7
Research Facilities and Resources

The candidate will have access to the research facilities, libraries, laboratories, and resources of both IU and BLCU. Each institution commits to providing the necessary infrastructure for the candidate’s project when the candidate is in residence. For example, if the research topic requires specialized equipment or archive access available at IU, the candidate will spend the relevant period at IU to utilize those; similarly, BLCU will provide access to its specialized resources when the candidate is at its campus. The supervisors will facilitate the candidate’s integration into the research groups or laboratories at both sites. All research conducted must adhere to the research ethics standards of both Greece and China; where an ethics approval is required (e.g. for research involving human subjects or cultural heritage artifacts), the candidate must obtain approval from the relevant ethics committee of the host institution and inform the partner institution.

Article 8
Supervisory Meetings and Reporting

The Doctoral Candidate and both supervisors should maintain regular communication (e.g., via email, video calls, or in-person meetings) throughout the program. It is recommended to have joint meetings (all three parties) at least semi-annually to ensure everyone is aligned. At least once a year this meeting should include all the members of the Advisory Committee. Each Semester, a formal Joint Supervision Report will be submitted to the Program Directors/Coordinators, co-signed by the IU and BLCU supervisors, evaluating the candidate’s progress and confirming that adequate supervision is being provided. The Report will subsequently be submitted to the competent authorities at each university (e.g. the

departmental doctoral committee, the departmental assembly or equivalent). If at any point the candidate or a supervisor faces a problem, concerns should be raised to the Program Directors/Coordinators. Mechanisms will be in place for conflict resolution or even a change of supervisor, if necessary and feasible, subject to approval by the competent organs of both institutions.

Article 9
Mobility and Residency Requirements

9.1 Study Period at Each Institution

Given the collaborative nature of the program, doctoral candidates are required to spend substantial and balanced periods of their study at both IU (Greece) and BLCU (China). A typical pattern for the program may be a "1+2" arrangement (one year at the first institution and two years at the second) or a "1.5 + 1.5" arrangement, depending on the nature of research. By default, it is envisaged that the first year of doctoral study will be spent at Beijing Language and Culture University (BLCU) and the subsequent years at the Ionian University (IU), although this may be adjusted ad hoc by decision of the co-supervisors in individual cases (for instance, if research considerations demand starting in Greece). In total, the candidate must spend a minimum of 12 months physically at each institution's campus over the duration of the program. These residency periods need not be continuous; they can be split into multiple stays (e.g., several visits or semesters) as long as the overall minimum is met, and the sequence is included in the approved study plan.

9.2 Enrollment Status and Exchange

Throughout the program, the candidate remains enrolled at both IU and BLCU. During the period a student is in residence at the host institution (e.g., Year 1 at BLCU), they will be considered an exchange student or visiting researcher at the partner institution while still maintaining enrollment at the home institution. In practice, this means the student will follow local registration requirements at the host (obtain a student ID, access services) but will not have to re-apply when moving between sites - the initial admission covers enrollment at both universities. Each institution will issue the necessary documentation (visa support letters, enrollment certificates, etc.) to facilitate the student's stay in the respective country.

Article 10
Mobility

10.1 Mobility Logistics:

The two universities will assist students in planning and executing their mobility. This includes:

- Support with visa and residence permit applications for the student (and any accompanying immediate family, if applicable). IU will provide official invitation or acceptance letters for Greek authorities, and BLCU will do likewise for Chinese authorities, to ensure the student can legally reside and study in the respective country for the required period.

- Advice on finding housing/accommodation. BLCU may offer on-campus accommodation (dormitory) or help arrange nearby student housing during the student's stay in China, while IU will guide students in finding housing in Corfu.

- Orientation and integration: Each time the student relocates to the other campus, the host institution will provide an orientation to introduce the student to local campus facilities, resources, and administrative procedures. A "buddy" or mentor could be assigned to help the incoming exchange doctoral student settle in.

- Ensuring access to health insurance and healthcare: When in Greece, the student is advised to have a European Health Insurance Card (if eligible) or private insurance covering Greece, and IU will give information on access to public healthcare. In China, the student may be enrolled in a local student insurance scheme or required to hold private insurance as per BLCU's policies.

Each institution will ensure the student is informed of and satisfies local health insurance requirements (note: neither IU nor BLCU themselves provide health insurance coverage, so the student must procure appropriate insurance).

10.2 Academic Activities During Mobility

During the stay at each location, the candidate is expected to engage fully in the academic life of the host institution. In the first year at BLCU, the student will complete any required coursework and initial research under BLCU supervision while perhaps taking remote guidance from the IU supervisor as needed. Conversely, in subsequent years at IU, the student will focus on dissertation research and writing, with continued input from the BLCU supervisor via remote means. Both supervisors will remain in contact regardless of the student's location. The student may also serve as a teaching or research assistant at the host institution if opportunities arise, in order to enhance their experience and integration, provided such work abides by visa regulations and workload considerations.

10.3 Travel and Funding for Mobility

The program will endeavor to support the mobility financially to the extent possible. Students will be informed of any scholarships, or travel grants available specifically for this joint program. For example, they may apply for Chinese Government Scholarship funds during their stay in China, Erasmus+ mobility grants or Greek state scholarships for research during their stay in Europe, or any bilateral exchange funding that the IU-BLCU partnership can secure. The student is responsible for travel arrangements (flights etc.), but whenever possible, the institutions will facilitate, or sponsor conference trips or research visits relevant to the Ph.D. If the research requires fieldwork or data collection in a third location (not IU or BLCU), this should be built into the research plan, and the supervisors will assist in connecting the student with the necessary networks or permits.

10.4 Residency and Attendance

The candidate is expected to be physically present at the host university during the designated residency pe-

riods and to be an active full-time researcher. Absences for vacation, personal matters, or additional research trips should follow the normal procedures of the host institution (e.g., notifying the supervisors and obtaining any necessary approvals for extended absences). Each university will regard the student as having full-time status even when they are not on its campus, because they are on official exchange at the partner institution. In effect, the student holds dual status: for instance, in year 1 they are a full-time PhD student at BLCU (with exchange or visiting status at IU), and in year 2 a full-time student at IU (with exchange or visiting status at BLCU). Both institutions acknowledge the periods spent at the partner as fulfilling their own residency requirements for a Ph.D.

10.5 Flexibility and Adjustments

If unforeseen circumstances (e.g., global travel restrictions, personal emergencies) prevent the student from being able to travel or reside at one of the campuses as planned, the universities will discuss alternative arrangements. This could include adjusting the order or timing of mobility (such as extending the stay at one institution and delaying the other) or employing remote collaboration tools temporarily. Any changes should still preserve the principle that the student has significant engagement with both academic communities. Exceptions to the residency requirements will only be made with joint approval of both institutions and must not compromise the integrity of the double degree.

Article 11
Evaluation and Examination

11.1 Progress Evaluation

The candidate’s performance and progress will be continually evaluated throughout the program. Both IU and BLCU will apply their doctoral progress assessment procedures, coordinated through the joint framework. At minimum, the candidate with the consent of the two co-supervisors will submit periodic progress reports each semester to both the IU/DFLTI Departmental Doctoral Committee and General Assembly and the BLCU Graduate School (or equivalent body). These reports detail research activities, results obtained, any publications, and plans for the next period. Satisfactory performance in these evaluations is necessary to continue in the program; unsatisfactory progress may result in a warning, probationary period with specific targets, or in severe cases dismissal from the program, following consultation between IU and BLCU.

11.2 Doctoral Dissertation Requirements

A prerequisite for the defense of the doctoral dissertation and the completion of the joint doctoral examination is the successful completion of the prescribed coursework, the fulfillment of the minimum required duration for the doctoral dissertation, of the minimum required number of publications, and the submission of the relevant application to the Program Secretariat.

The core output of the program is a doctoral dissertation (thesis) that presents an original and significant contribution to knowledge in the relevant scientific field. The dissertation must meet the quality standards of both IU and BLCU for doctoral work. It shall be written in English (with summaries in Greek and Chinese as required), and formatted according to an agreed style that satisfies both universities’ guidelines. The expected length or scope of the thesis will follow normal practices in the field and at each university. The dissertation shall be a monograph-style thesis.

Prior to the final examination (defense), the dissertation draft must be approved by both co-supervisors and the other members of the Advisory Committee (AdCom) as ready to be presented to the Joint Examination Committee (JECom) for its defense; to acquire that approval the candidate will undergo a pre-defense internal evaluation by AdCom.

11.3 Thesis Submission

The candidate shall submit the final dissertation to both IU and BLCU, following each institution’s formal submission process (including any required forms, number of copies, and plagiarism checks). The timing of submission must respect both institutions’ deadlines and academic calendars. Ideally, a common submission date will be set by the Joint Program Committee (JPCom). Upon submission, each university will initiate its procedure to appoint examiners and organize the defense, consisting a single procedure into one joint examination process as described below. Both IU and BLCU will agree in advance on the composition of the examination committee and the logistics of the defense, so that the processes converge.

11.4 Final Examination (Defense/Viva Voce)

The doctoral candidate must successfully defend their dissertation in a final oral examination conducted before the Joint Examination Committee (JECom). This defense will typically be conducted in English (since the dissertation is in English) and take place at one of the two institutions, or via a teleconferenced arrangement if the JECom members are in both or different locations. The defense procedure will comply with the requirements of both countries. Accordingly, the JECom will be composed as follows unless otherwise agreed:

- Composition of Committee: The JECom includes seven (7) members in total. This will consist of the four (4) members of the AdCom [including the two co-supervisors (IU and BLCU)], and of three additional faculty to meet the number and external/internal ratio required. At least two members of the Committee must be from outside both IU and BLCU (external examiners) to provide independent assessment, as per common international practice. One of the co-supervisors may be appointed as the Chair of the JECom. IIn any case the composition must be conform to the relevant Greek and Chinese regulatory framework. The Joint Program Committee (JPCom) will ensure the final composition satisfies all criteria.

- Approval of Committee: The proposed examination committee members will be submitted for approval to both IU and BLCU’s competent bodies. Only once both

sides have formally approved the committee can the defense be scheduled.

11.5 Defense Procedure

The defense will be an oral examination where the candidate presents the key findings of the dissertation and then responds to questions from the committee. The defense may be open to the public. The language of the defense is English, but if needed, interpreting can be arranged for committee members’ questions or candidate’s answers in another language. A non-voting secretary may be appointed to record the minutes of the defense and assist the committee chair in handling paperwork.

After the Q&A, the candidate will be asked to leave the room (or disconnect temporarily if online) while the committee deliberates. The committee will evaluate the performance and the quality of the dissertation against the criteria for a doctoral degree at both institutions. These criteria include the originality of the research, the contribution to knowledge, the rigor of methodology, the candidate’s understanding of the field, and the ability to defend the work academically. Each committee member may have to sign an evaluation report or fill an evaluation form as per their home institution’s rules.

11.6 Outcome and Grading

The Joint Examination Committee (JECom) will aim to reach a consensus decision. Possible grading outcomes typically are: Excellent, Very Good, Good, Pass, Pass with Conditions (the candidate must make specified revisions to the thesis to the satisfaction of the committee or a sub-committee before the degree is conferred), Re-examination Required (the candidate must substantially improve the thesis and undergo another defense at a later date), or Fail (the thesis does not meet the standards and the candidate is not awarded the degree).

The decision of the JECom will be recorded in a joint report, which all members sign. This report/recommendation is then forwarded to the respective university authorities that formally grant degrees, each of which will review the committee’s recommendation. If the joint committee recommends awarding the degree, both universities will accept this and proceed with conferral. Each university’s final approval body must ratify the award. The degree will only be considered awarded only after conclusion of the IU and BLCU formal approval. The date of degree conferral can be aligned so that both degrees are considered conferred at the same time.

If minor corrections were required, typically the degree conferral is delayed until those are made to the satisfaction of the Advisory Committee (AdCom). If major corrections or a re-defense was required, the process above repeats as needed (with new evaluation, etc.). All such conditions and outcomes will be clearly communicated in writing to the candidate immediately after the defense.

11.7 Examination Criteria

The Program foresees high-level criteria for awarding the doctorate: the work must be original, non-plagiarized, and contribute substantially to the field; the candidate must demonstrate deep knowledge of the research area and the capacity to conduct independent research. These criteria are in line with international standards for Level 8 of the European Qualifications Framework (doctoral level) and corresponding Chinese Degree Framework requirements.

Specific indicators, such as having published part of the work in refereed journals or having received positive evaluations from external reviewers, will inform the committee’s judgment. The program’s requirement of at least one SCOPUS-indexed publication and two conference presentations before the final public defense is an additional quality check that ensures the candidate’s work has undergone peer review.

Article 12

Degree Awarding and Certification

12.1 Double Degree Conferment

Upon successful completion of all program requirements (including the defense and any required corrections to the dissertation), the Ionian University and Beijing Language and Culture University will each award the candidate the degree of Doctor of Philosophy (Ph.D.). In effect, the candidate will receive two doctoral diplomas, one issued by IU and one by BLCU. Each diploma will be in the standard format of the issuing university, bearing the signatures and seals required by that institution’s regulations.

Each institution’s diploma will cite the title of the thesis in its own language (Greek for IU’s diploma, Chinese for BLCU’s diploma, along with English translations if typically provided). It will also reference that the degree was earned in the framework of a joint program with the partner university. For example, the Ionian University diploma or its accompanying documentation will note that the Ph.D. was conducted jointly with BLCU, and vice versa, to make clear to any reader that this was a collaborative program.

12.2 Diploma Supplement/Certificate

In addition to the diploma, IU will issue a Diploma Supplement as per European practice, which will detail the nature of the program, courses taken, and the fact that it was a joint/double degree. This supplement, issued in English (and Greek if required), will explicitly state that the doctoral program was offered jointly by IU and BLCU, and that the graduate is entitled to the privileges of a doctorate holder in both Greece and China. BLCU will provide an equivalent certification in Chinese (and English) indicating the joint nature of the degree. These documents will assist in international recognition of the qualification. Since the program results in two separate diplomas (double degree), it is understood that this is not a twin Ph.D., but a single outcome accredited in two systems. Therefore, the graduate should not be seen as having two separate doctorates, but one doctorate with two attestations. The Diploma Supplement will clarify this status.

12.3 Degree Titles

If there is any divergence in the naming of the degree, the universities will clarify the equivalence. And

that both are of equal academic level. Both institutions will agree on a common thesis title translation so that the titles match on both documents (one might be in Greek and one in Chinese; a prevailing common title in English will be included in both.

12.4 Certificate Signing and Logos

The two institutions may opt to produce a joint certificate or cover page in addition to the individual diplomas, bearing the crests of both IU and BLCU and the signatures of both Rectors, stating that the candidate has fulfilled the requirements of the joint doctoral program. In this case, it would be in addition to the legally required individual diplomas, serving as a ceremonial testament to the collaboration. However, the official conferment is validated by each institution's own diploma.

12.5 Issuance and Replacement

The timeline for issuing diplomas will be coordinated so that the candidate receives both degrees around the same time. Typically, after final approval, the Ionian University will confer the degree at the next available graduation ceremony or Senate meeting, and Beijing Language and Culture University will do likewise per its schedule. Each institution will send the diploma to the student if he is not physically present to collect it. The universities will cooperate in case of any discrepancy or if replacements are needed. Replacement or additional copies of the diploma or supplement will require proper request and possibly the consent of both institutions, to prevent misuse.

12.6 Recognition of Qualification

Because this program is dully accredited in both Greece and China, the awarded degrees are recognized nationally and internationally. The Ionian University Ph.D. is recognized throughout the European Union and in countries that acknowledge EU degrees, and the Beijing Language and Culture University Ph.D. is recognized in China and, via relevant international conventions, abroad. Each degree is recognized as equivalent to the other as they are earned through one integrated program. Graduates will enjoy all rights and titles of a doctorate holder in both jurisdictions.

12.7 Professional and Academic Opportunities

Holding a double degree from IU and BLCU means the graduate is an alumnus of both institutions. They can request verification letters from either university when needed for employment or further study. Employers or institutions can be pointed to this regulation to understand the nature of the joint program. Given that joint doctoral program degrees are a hallmark of internationalization, this qualification will likely enhance the graduate's employability and academic prospects.

Article 13

Financial and Administrative Provisions

13.1 Tuition and Fees

Each University applies its own regulatory regime. In line with the Greek regulatory framework, the Ionian University does not charge tuition fees for the supervision and defense of doctoral dissertations.

13.2 Scholarships and Funding Opportunities:

The joint program will proactively assist students in their efforts to obtain funding through state, institutional and private scholarships to fund their studies in China and Greece. Upon availability of scholarship funds for this joint Ph.D., those will be awarded on a merit or need basis.

13.3 Financial Aid Administration

The Joint Program Committee (JPCom) will provide advice to the students on budgeting and funding. All students are strongly encouraged to have a plan for funding their living expenses for the duration of the program (typically at least 3 years). As the cost of living in Corfu and in Beijing can be high, and students should be prepared for housing and travel expenses the partner universities will do their best to provide or suggest affordable housing options.

13.4 Administrative Support Services

Each institution's existing student support services will be open to the joint doctoral candidates. This includes:

- Library access: full access to online databases, journals, and physical collections at both IU and BLCU.

- Laboratory/workspace: an office or desk space will be provided at each institution while the student is in residence, along with access to labs or studios as needed for their research.

- IT and email accounts: the student will have a university email and access to IT systems at both IU and BLCU.

- Student services: such as career services, language courses (the student might take Greek or Chinese language classes offered to international students), sports facilities, and counseling services.

- Administrative assistance: The program coordinators at IU and BLCU will help the student with bureaucratic processes like enrollment each semester, obtaining student ID, extending visas, and any required local registrations (for instance, registering with local police if required by law for foreigners, etc.).

13.5 Health Insurance and Social Security

As aforementioned, students must have health insurance coverage in both countries. IU and BLCU will not themselves provide health insurance, but they will facilitate enrollment in state or university insurance plans if available. PhD students may also be entitled to some social security benefits if they have an employment contract (e.g. if hired as a research assistant, they might have social security contributions).

13.6 Intellectual Property (IP) and Publications

Intellectual property resulting from the research, including the dissertation and any inventions or patents, will be managed in accordance with both institutions' policies. By default, any IP developed will belong jointly to the institutions or to the student and institutions as per their standard rules. Typically, the student retains authorship rights to the dissertation and publications, while any patentable invention may be jointly owned by IU and BLCU if developed using substantial resources from both. Publication of research findings, with supervisor consent, should appropriately acknowledge both institutions and the joint program.

13.7 Travel and Housing Administration

Housing offices at each campus treat the joint Ph.D. students on par with domestic students for the purpose of dormitory allocations (meaning they shouldn’t be at a disadvantage due to the joint nature). If any administrative letters are needed (e.g. to open a bank account, or to register residence with local authorities), the directors/coordinators of the program will provide those.

13.8 Academic Standards and Integrity

The academic integrity policies covering plagiarism, research misconduct of both universities apply to this program. All dissertations will be checked with plagiarism detection software, and any cases of academic dishonesty will be handled strictly. The program promotes a culture of ethical research - students will receive training in research ethics and methodology to uphold quality. By embedding such training (e.g., the compulsory research methods course includes ethics and responsible research conduct), the program ensures compliance with European Code of Conduct for Research Integrity and relevant Chinese ethical guidelines.

Article 14
Student Rights and Responsibilities

14.1 Student Status and Code of Conduct

Students enrolled in the joint doctoral program hold the status of doctoral candidates at both IU and BLCU from the start until completion. They are entitled to the rights and bound by the obligations of doctoral students at each institution. This means that they must adhere to the Student Code of Conduct and all relevant rules of both universities. The candidates are expected to maintain the highest standards of academic integrity, honesty, and professionalism throughout their candidature.

14.2 Academic Responsibilities

The primary responsibility of the candidate student is to pursue their research project diligently and to meet the academic requirements outlined in their study plan and by this regulation. This includes:

- Devoting full-time effort to doctoral studies and making consistent progress.
- Attending and completing any required courses or training modules in a timely manner and preparing adequately for any exams or assessments in those courses.
- Submitting progress reports and drafts as required by supervisors and committees, by the deadlines given.
- Maintaining regular communication with both supervisors, informing them of research developments, challenges, or any changes in direction.
- Participating in the scholarly community: attending research seminars, departmental talks, presenting own research when appropriate, and possibly assisting in teaching or mentoring juniors if the opportunity is provided.
- Upholding research integrity: properly citing sources, avoiding plagiarism, and respecting confidentiality or data protection rules when handling sensitive information. If the research involves human subjects, obtaining necessary ethical approvals and informed consents with guidance from supervisors.
- Complying with health and safety requirements in laboratories or fieldwork as instructed (). The student must use provided safety equipment and follow protocols for any hazardous activities (for example, if doing fieldwork at a public eg. an archaeological site).

14.3 Use of Resources

The student has the right to access the academic resources of both institutions. This includes office space, internet, laboratory equipment, libraries, and any research infrastructure needed for their work. The student should use these resources responsibly and follow each institution’s policies (e.g., no misuse of internet for illicit activities, proper handling of lab equipment, respecting library loan rules). University resources are provided for academic purposes related to the Ph.D. project and not for personal commercial use.

14.4 Personal Conduct

Students must conduct themselves in a manner that reflects well on both universities. They are ambassadors of the IU-BLCU program in both countries. They should respect cultural differences and local laws in Greece and China. Any form of misconduct, harassment, discrimination, or violation of others’ rights is strictly prohibited and will be subject to disciplinary action. The student should especially be aware of host country laws - e.g., abide by all visa conditions (not engaging in unauthorized employment, etc.), and university rules of conduct.

14.5 Research Outputs and Publication

The student has the right to be recognized for their work. When publishing research results, the student should be listed as an author, usually first author if it’s primarily their work, along with supervisors or collaborators as appropriate. They should acknowledge the joint program and both institutions in publications (for example, listing both IU and BLCU as their affiliations in journal papers). The doctoral candidates are entitled to present their work in conferences. For any public communication of results, the student should coordinate with supervisors, especially if there are IP considerations or if the results are part of an ongoing collaborative project.

Article 15
Intellectual Property and Data

Any IP developed is subject to certain rules. The student must disclose inventions to both universities if required by institutional policy. They should maintain research data properly and may be required to deposit data or the thesis in institutional repositories of both IU and BLCU. Students retain moral rights to be identified as the author of their work. If the student uses any third-party copyrighted material in the thesis, they must get permissions as needed; the supervisors and libraries can guide on this.

Article 16
Networking and Opportunities

The student has the right to be integrated into the academic networks of both universities. This means they

can attend alumni events, research center workshops, and any extracurricular academic activities at both IU and BLCU. They should also be informed about any job or further training opportunities that come through either institution. Conversely, they have the responsibility to represent the program well and to contribute to the academic community.

Article 17
Duration of Studies

Students are expected to complete the Ph.D. within the normal duration typically three (3) to four (4) years of full-time study. However, if additional time is needed, they must request an extension according to the regulations of both institutions [maximum registration limit is five (5) years]. It is the student’s responsibility to be aware of such limits and plan accordingly. The only permitted exceedance of this five-year time limit concerns an additional period of one (1) year and only for documented cases where the doctoral candidate is already and exclusively in the process of writing the thesis while the research part has been irrevocably completed. In this case, a relevant positive recommendation from the Advisory Committee to the IU Departmental Assembly or to the BLCU equal body is required. Doctoral candidates should also maintain continuous registration unless on an approved leave; failing to register or unapproved absences could lead to being dropped from the program.

Article 18
Dismissal and Conflict Resolution

18.1 Dismissal

After the expiry of the above time limits from the date of the candidate’s admission to the Doctoral Studies Program, the four-member Advisory Committee recommends to the IU Departmental Assembly and the BLCU equal body, the deletion of the PhD candidate from the register of Doctoral candidates of the Program.

The reasons for the dismissal of a doctoral candidate indicative include: 1) plagiarism of ideas, methods and results or copying of part of the work of other scientists without reference to them, 2) Inappropriate behavior and other misconduct that are inconsistent with the status of a doctoral candidate, 3) Unsuccessful examination of the doctoral thesis by the seven-member examination committee, 4) Failure to respond to an academic activity assigned to him by the department without a documented justification, specified in this regulation, 5) Insufficient progress in the preparation of the doctoral thesis as determined by the four-member advisory committee, 6) Submission of a request for dismissal by the interested party, 7) Expiration of the period of five (5) years without the final submission of the thesis text to the four-member Advisory Committee.

18.2 Conflict Resolution

If a student encounters conflicts, whether with supervisors, administrators, or peers, they should first attempt to resolve it informally (e.g., through a frank discussion). If that fails, they can seek mediation via the Joint Program Committee or designated ombudspersons at IU and BLCU. The program may appoint a specific ombudsperson or advisor for the joint students who is familiar with both systems. This person can confidentially advise students on how to handle grievances or bureaucratic hurdles. Both universities pledge to handle complaints with discretion and professionalism and protect the student’s rights.

Article 19
Language of the Text

These Regulations are drawn up in English, Greek and Chinese. In the event of any conflict between the three versions, the English version shall prevail.».

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Κέρκυρα, 13 Μαΐου 2025

Ο Πρύτανης

ΑΝΔΡΕΑΣ ΦΛΩΡΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
Καποδιστρίου 34, 104 32 Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 210 5279000
Αποστολή εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ
στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**
02024442005250024